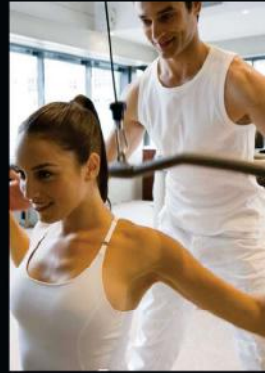


DKN[®]

T775



Garantie - Warranty - Garancia - Garanzia - Garantie - Εγγύηση

DKN garantiert, dass dieses Produkt frei von Material zum Zeitpunkt der Ausschreibung des Produkts der Lieferung. Diese 'Carry-in' Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler von DKN Produkten, die bei einem lizenzierten DKN Händler erworben wurden innerhalb eines Zeitraumes von 1 Jahr nach Kaufdatum.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nicht für normale Abnutzung (einschließlich, aber nicht zu, Schaden begrenzt und tragen zu Batterien, Federn, Lager, Betrieb Matten, Hydrauliksysteme, Seile, Riemen, Riemenscheiben, Macht Schocks, Antriebsriemen und andere kurzlebige Teile, etc. ..).

Diese eingeschränkte Gewährleistung ist nichtig, wenn das Produkt durch Unfall, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäßen Service, Missachtung von Anweisungen, Modifikation von seinem ursprünglichen Zustand, oder andere Ursachen nicht ermittelt, die sich aus Material-, Folgen unsachgemäßer Behandlung, schlechte folgen beschädigt ist.

Die folgenden Schäden sind nicht durch die Garantie abgedeckt: Falsche Installation, falsche Montage oder Manipulation der Teile durch fehlerhafte Montage, unsachgemäße Verwendung der Maschine (zB zu schwere Last in der Zeit, Gewicht etc. ..), Probleme, die durch mangelnde Wartung verursacht werden, Abweichungen von der Standard-Maschine, wie Licht Erschütterungen oder Lärm, etc...

Transportkosten, Reise-Gebühren für Techniker und Händler möglich und/oder Workshop Gebühren sind von dieser Garantie ausgenommen und wird auf alleinige Kosten des Besitzers sein.

Der Hersteller ist in keinem Fall für Begleit- und Folgeschäden, Beschädigungen oder Ausgaben in Verbindung mit dem Trainingsgerät.

DKN warrants this product to be free from defects in material at the time of the product's tender of delivery. This 'Carry-in' Limited Warranty applies for a period of one (1) year, beginning on the date mentioned on your product invoice or proof of purchase of product sold through the DKN Authorized Dealer Network to the original retail purchaser and authenticated by proof of purchase from a retailer a product sold by an authorized DKN dealer.

This Limited Warranty is not transferable and does not cover normal wear and tear (including, but not limited to, damage and wear to batteries, springs, bearings, running mats, hydraulic systems, ropes, belts, pulleys, power shocks, drive belts and other non-durable parts, etc...).

This Limited Warranty is void if the product is damaged by accident, unreasonable use, improper service, failure to follow instructions provided, modification from its original state, or other causes determined not arising out of defects in material, the consequences of improper treatment, bad installation, wrong assembly or tampering of the parts by incorrect assembly, improper use of the machine (eg. too heavy load in time, weight etc...), problems caused by lack of maintenance, deviations of the standard machine, such as light vibrations or noise, etc...

Transport charges, travel charges for technicians, and possible trader and/ or workshop charges are excluded from this warranty, and will be at the sole cost of the owner.

The liability of the manufacturer under this Limited Warranty shall not include any liability for direct, indirect, or consequential damages resulting from any defect nor the use of this machine.

DKN garantiza que este producto está libre de defectos de material en el momento de la venta, del envío y de la entrega. La duración de la garantía de este producto está limitada a un periodo de un (1) año a partir de la fecha de la compra, esta debe de estar indicada en su factura o ticket de compra. Este comprobante de compra debe de ser facilitado por la Red de Distribuidores Autorizados DKN al comprador final.

Esta garantía limitada es intransferible y no cubre el desgaste normal por el uso (incluyendo piezas dañadas por el desgaste como baterías, muelles, rodamientos, piezas de funcionamiento, sistemas hidráulicos, cables, correas, poleas, amortiguadores, correas de transmisión de energía y otras partes no duraderas, que se han estropeado debido al mal uso y a la falta de mantenimiento).

Esta Garantía Limitada será considerada nula si el producto: Ha sido golpeado, o ha tenido un mantenimiento inadecuado, o si el usuario no ha seguido las instrucciones del montaje, o si el usuario ha modificado su estado original, o por otras causas que determinen que no existen defectos en el material debido a consecuencias de un tratamiento inadecuado, mala instalación, montaje incorrecto, que el usuario tenga un peso superior al peso máximo de usuario, subida de tensión, etc...

Los gastos de transporte y gastos de desplazamiento de los técnicos, están excluidos de esta garantía y estarán a cargo exclusivo del cliente.

La responsabilidad del fabricante bajo esta Garantía Limitada, no incluirá responsabilidad alguna por daños directos, indirectos o consecuentes resultantes de cualquier defecto o mal uso de la maquina.

DKN garantit que ce produit est exempt de tous vices de forme, entre sa mise sur le marché et sa livraison. La garantie de prise en charge s'applique pour une durée d'un (1) an, débutant le jour mentionné sur la facture d'achat auprès d'un revendeur agréé DKN.

Cette garantie limitée n'est pas cessible et ne couvre pas l'usure normale (comprenant, mais pas exclusivement, les dommages et l'usure des piles, ressorts, roulements à billes, systèmes hydrauliques, cordes, courroies, poulies, et d'autres pièces non durables, ou suite à des variations de tensions électriques...).

Cette garantie limitée n'est pas applicable si le produit est endommagé par accident, utilisation abusive ou non adaptée, mauvais entretien, non-respect des instructions fournies, modification de son état d'origine, par d'autres causes non inhérentes à un défaut du matériel, ou suite à un traitement inadéquat, une mauvaise installation, un montage erroné altérant les pièces, une mauvaise manipulation, etc...

Les frais de transport, le déplacement d'un technicien, et les frais éventuels d'un intervenant agréé DKN et/ou les frais de réparation en atelier ne sont pas compris dans la garantie, et seront à la seule charge de l'acquéreur.

Le fabricant en vertu de la présente garantie ne peut être tenu responsable d'aucun dommage direct, indirect ou consécutif, résultant d'un défaut, ou de l'utilisation de cette machine.

DKN garantisce che questo prodotto è esente da difetti materiali al momento della consegna del prodotto per il periodo di tempo indicato nelle pagine degli elementi per uso domestico.

La Garanzia Limitata “carry-in” è valida per un periodo di un (1) anno, a partire dalla data indicata sulla fattura del prodotto o sulla prova di acquisto del prodotto venduto dalla rete di rivenditori autorizzati DKN al cliente.

Questa Garanzia Limitata non è trasferibile e non copre la normale usura (ivi inclusi, ma non limitatamente a, danni e usura alle batterie, molle, cuscinetti, nastro di corsa, sistemi idraulici, funi, cinghie, pulegge, scosse elettriche, cinghie di trasmissione ed altri componenti non durevoli, ecc.)

Questa Garanzia Limitata non è valida se il prodotto è danneggiato da incidente, uso irragionevole, uso improprio, mancata osservanza delle istruzioni fornite, la modifica dal suo stato originale, o altre cause non determinate derivanti da difetti nel materiale, le conseguenze di trattamento improprio, errata installazione, montaggio errato o manomissione dei componenti da montaggio, uso improprio della macchina (es. Carico troppo pesante nel tempo, peso, ecc.), problemi causati dalla mancanza di manutenzione (come leggere vibrazioni o rumore).

Spese di trasporto, spese di viaggio per i tecnici e l'eventuale professionista e/o le spese di laboratorio sono escluse da questa garanzia, e saranno a carico esclusivo del cliente.

La presente Garanzia Limitata esclude il produttore da qualsiasi responsabilità derivante da danni diretti, indiretti o consequenziali risultanti da qualsiasi difetto nell'uso di questa macchina.

Deze 'carry-in' garantie is geldig voor een periode van een (1) jaar vanaf de datum op de kassa of aankoopbon van het product dat door een gemachtigd DKN handelaar werd verkocht. Garantie is niet overdraagbaar. Garantie kan worden ingeroepen wanneer het apparaat steeds in het bezit is geweest van de originele koper, en het originele aankoopbewijs kan worden voorgelegd.

De garantie geldt niet voor: normale slijtage, de gevolgen van een ondeskundige behandeling, manipulatie door de koper of door derden, slechte installatie, foutieve montage of het onklaar maken van onderdelen door onjuiste montage, oneigenlijk gebruik van het apparaat (bv. te zware belasting in tijd, gewicht enz...), problemen die voortvloeien uit een gebrek aan onderhoud, afwijkingen van het standaard apparaat, zoals lichte vibraties of geluiden die het functioneren van het apparaat niet beïnvloeden, die onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage zoals: batterijen, veren, lagers, looptapijten, hydraulische systemen, touwen, aandrijfriemen, katrollen, enz..., schade aan het apparaat veroorzaakt door het transport van het apparaat.

Transportkosten, voorrijkosten van een monteur, en de eventuele handelaars en/of werkplaatskosten worden uitgesloten van deze garantie, en zijn dus voor rekening van de bezitter van het apparaat.

De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor schade, verlies of kosten, incidenteel noch gerelateerd, ten gevolge van gebruik van dit toestel.

Esta garantia é válida durante os um (1) ano seguintes para qualquer manufactura e danos materiais de produtos de fitness DKN adquiridos a vendedores autorizados pela DKN. Se pretender efectuar uma reclamação durante o período de garantia, a DKN tem a responsabilidade de reparar ou substituir o aparelho/peça com anomalias, à sua discricção. Os custos de transporte e custos relacionados com o vendedor deverão ser suportados pelo proprietário do aparelho.

Se quiser utilizar os seus direitos de garantia, leve o seu certificado de garantia à loja onde adquiriu o seu aparelho. O vendedor local agirá em conformidade com a situação. Se não tiver essa possibilidade, contacte o seu importador nacional DKN.

A garantia não é válida para os seguintes casos: desgaste normal, consequências de utilização imprópria, danos causados pelo comprador do aparelho e defeitos devidos a circunstâncias excepcionais. Não se pode recorrer a esta garantia depois de terem sido efectuadas alterações à construção original, ou se não se tiver utilizado peças DKN em caso de reparação ou substituição de peças.

Os custos de transporte, despesas de viagem de um mecânico, e qualquer vendedor e/ou custos da oficina estão excluídos desta garantia, e são, portanto, a cargo do proprietário da unidade.

O fabricante não pode ser responsabilizado por perdas acidentais ou consequenciais, danos ou despesas relacionadas com a utilização deste aparelho.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλη την κατασκευή και τις υλικές ρωγμές επάνω στο προϊόν της DKN. που αγοράζονται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο / έμπορο της DKN για μία περίοδο ένα (1) έτος από την αγορά. Αν επιθυμείτε κάτι εκτός εγγύησης, η DKN έχει το δικαίωμα για να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει την ελαττωματική μονάδα ή το μέρος κατά την κρίση της. Ο ιδιοκτήτης της μονάδας πρέπει να πληρώσει για τα έξοδα μεταφοράς και τις δαπάνες εργασιών οποιουδήποτε εμπόρου.

Για να μπορείτε να έχετε οποιαδήποτε αξίωση ενώ είστε σε εγγύηση, πάρτε την κάρτα εγγύησής σας στον έμπορό σας. Ο έμπορος θα λάβει έπειτα όλα τα απαραίτητα μέτρα. Αν αυτό δεν είναι δυνατό, ελάτε σε επαφή με τον εθνικό αντιπρόσωπο της DKN.

Τα εξής δεν καλύπτονται από την εγγύηση: κανονική φθορά λόγω χρήσης και οι συνέπειες της ανάρμοστης επεξεργασίας ή της ζημίας που προκαλείται από τον αγοραστή ή τα τρίτα πρόσωπα και τα ελαττώματα που οφείλονται σε άλλες περιστάσεις. Οι αξιώσεις δεν μπορούν να γίνουν κάτω από την εγγύηση αν έχουν γίνει τροποποιήσεις στην αρχική κατασκευή ή τον εξοπλισμό ή αν δεν χρησιμοποιήθηκαν τα αρχικά ανταλλακτικά της DKN στην επισκευή της μονάδας.

Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση είναι άκυρη αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά από κακή εγκατάσταση, λανθασμένη συναρμολόγηση ή αλλοίωσης των τμημάτων από εσφαλμένη συναρμολόγηση, ακατάλληλη χρήση του μηχανήματος (π.χ. πολύ βαρύ φορτίο στην ώρα, βάρους κλπ. ...), τα προβλήματα που προκαλούνται από την έλλειψη της συντήρησης, αποκλίσεις του πρότυπου μηχανήματος, όπως το φως δονήσεων ή του θορύβου.

Τα έξοδα μεταφοράς, έξοδα ταξιδιού για τους τεχνικούς, και είναι δυνατόν έμπορος ή / και τέλη εργαστήριο εξαιρούνται από αυτή την εγγύηση, και θα είναι στην αποκλειστική κόστος του ιδιοκτήτη.

Σε καμία περίπτωση ο κατασκευαστής θα είναι υπεύθυνος για τις τυχαίες ή επακόλουθες απώλειες, τις ζημίες ή τις δαπάνες σχετικά με τα προϊόντα άσκησης.

WICHTIGE HINWEISE:BEACHTEN SIE DIE FOLGENDEN VORSICHTSMAßNAHMEN VOR DER MONTAGE UND BEDIENUNG DER MASCHINE.

- ▶ Dieser Trainer ist für ein Körpergewicht von bis zu 180 kg ausgelegt.
- ▶ Folgen Sie den Schritten der Aufbauanleitung aufs genaueste.
- ▶ verwenden Sie ausschliesslich die mitgelieferten Originalteile.
- ▶ Vor dem Zusammenbau überprüfen Sie anhand der beigefügten Liste die Vollständigkeit der Lieferung.
- ▶ Für die Montage verwenden Sie bitte ausschliesslich das geeignete Werkzeug.
- ▶ Stellen Sie den Trainer auf ebenem und trockenem Untergrund auf.
- ▶ Diese Maschine kann nur für den Innenbereich verwendet werden. Dies ist eine Klasse H (Home) gerät, nur für häuslichen Gebrauch geeignet in privaten Haushalten, wo Zugriff auf die Ausrüstung vom Eigentümer (die Person, die die rechtliche Verantwortung hat) geregelt wird.
- ▶ Vor Sie dem Training beginnen, entfernen Sie alle Objekte in einem 2-Meter-Radius von der Maschine.
- ▶ Der freie Bereich um die Maschine darf nicht weniger als 0.6 Meter in die Richtung aus der das Gerät zugegriffen wird, einschließlich offener Raum für den Notfall.
- ▶ Das Gerät nicht in feuchten Bereichen verwenden da es zu Korrosionsschäden führen kann.
- ▶ Überprüfen Sie vor dem ersten Training und danach in einem Rhythmus von 1-2 Monaten, ob alle Verbindungsteile fest sitzen und in einwandfreiem Zustand sind.
- ▶ Tragen Sie immer angemessene Trainingskleidung und Schuhe, wenn Sie das Gerät benutzen.
- ▶ Ersetzen Sie schadhafte Teile sofort und/oder benutzen Sie den Trainer erst wieder nach der Reparatur.
- ▶ Für die Reparatur verwenden Sie bitte nur Originalersatzteile und fragen Sie Ihren Händler um Rat.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.
- ▶ Erst nach der korrekten Montage und deren Überprüfung dürfen Sie mit dem Training beginnen.
- ▶ Bei allen verstellbaren Teilen stellen Sie bitte sicher, dass die Maximalstellung nicht überschritten wird.
- ▶ Dieser Trainer ist für Erwachsene ausgelegt.
- ▶ Diese Maschine darf nur von einer Person zu einem Zeitpunkt verwendet werden.
- ▶ Behinderte Personen sollte diese Maschine nicht ohne eine qualifizierte Person oder behandelnde Arzt verwenden.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass Kinder den Trainer nur unter der Aufsicht Erwachsenen benutzen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich alle Anwesenden einer möglichen Gefahr durch bewegliche Teile während des Trainings bewusst sind.
- ▶ Folgen Sie bitte den Ratschlägen für ein korrektes Training wie in der Trainingsanleitung angegeben.

WARNUNG! Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt bevor Sie mit dem Ueben auf diesem Gerät anfangen, um jegliches Risiko zu vermeiden. Dies ist besonders wichtig für Menschen im Alter von 35 oder solche mit bereits bestehenden gesundheitlichen Probleme.

WARNUNG! Diese Maschine ist nicht für therapeutische oder medizinische Zwecke geeignet.

WARNUNG! Wenn Sie Schwindel, Übelkeit, Schmerzen in der Brust oder andere anormale Symptome beenden Sie Ihr Training SOFORT UND KONSULTIEREN SIE EIN ARZT OHNE VERZÖGERUNG.

WARNUNG! unsachgemäßer Benutzung dieser Maschine unter dem Einfluss von Drogen oder Alkohol ist nicht im Einklang mit den Anweisungen und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

WARNUNG! Falsche / übermäßiges Training kann Gesundheitsschäden verursachen.

IMPORTANT SAFETY NOTICE: NOTE THE FOLLOWING PRECAUTIONS BEFORE ASSEMBLING OR OPERATING THIS MACHINE.

- ▶ This exerciser has been tested up to a max. body weight of 180 kg/390 lbs.
- ▶ Follow the carefully the different steps of the assembly instructions.
- ▶ Use only original parts as delivered.
- ▶ Before starting the assembly, be sure to check if delivery is complete by using the included parts-list.
- ▶ For assembly use only suitable tools and ask for assistance with assembly if necessary.
- ▶ Place the exerciser on an even, non-slippery surface. Because of possible corrosion, the usage of any exerciser in moist areas is not recommended.
- ▶ his machine is for indoor home use only. This is a class H (Home) and suitable for domestic use in private homes where access to the equipment is regulated by the owner (the person who has the legal responsibility).
- ▶ Before beginning training, remove all objects within a 2-meter radius of the machine.
- ▶ The free area around the machine shall not be less than 0.6 metres in the direction from which the equipment is accessed. The free area must also include the area for emergency dismount.
- ▶ Check before the first training and every 2 months that all connecting elements are tight fit and in the correct condition.
- ▶ Always wear appropriate workout clothing and shoes when exercising.
- ▶ Replace defective components immediately and/or keep the equipment out of use until repair.
- ▶ For repairs, use only original spare parts.
- ▶ In case of repair please ask your dealer for advice.
- ▶ Avoid the use of aggressive detergents when cleaning.
- ▶ Ensure that training starts only after correct assembly and inspection.
- ▶ For all adjustable parts be aware of the maximum positions to which they can be adjusted/tightened to.
- ▶ This exerciser is designed for adults. Ensure that children use the exerciser only under the supervision of an adult.
- ▶ This machine may only be used by one person at a time.
- ▶ Disabled persons should not use this machine without a qualified person in attendance.
- ▶ Ensure that those present are aware of possible hazards, e. g. movable parts during training.
- ▶ Warning: incorrect/excessive training can cause health injuries.
- ▶ Please follow the advice for correct training as detailed in training instructions.
- ▶ Read all instructions before using the rowing machine.

WARNING! Consult your physician before starting with any exercise program. He can advise on the kind of training and which impact is suitable.

WARNING! This machine is not suitable for therapeutic or medical purpose.

WARNING! Over exercising may result in serious injury or death. If you experience dizziness, nausea, chest pain, or any other abnormal symptoms STOP EXERCISING IMMEDIATELY AND CONSULT A PHYSICIAN WITHOUT DELAY.

WARNING! Inappropriate use of this machine such as while under the influence of drugs or alcohol, not in line with instructions or excessive usage, may result serious injury or death.

WARNING! Incorrect/excessive training may cause health injuries.

- ▶ The owner's manual is only for customers' reference.
- ▶ The supplier cannot guarantee for mistakes occurring due to translation or change in technical specification of the product.
- ▶ DKN ASSUMES NO RESPONSIBILITY FOR PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE SUSTAINED BY OR THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

AVISO DE SEGURIDAD IMPORTANTE :

LEA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES ANTES DE ARMAR Y USAR LA MÁQUINA.

- ▶ Este aparato se ha fabricado para soportar un peso de 180 kg.
- ▶ Siga los pasos de las instrucciones de montaje atentamente.
- ▶ Utilice solamente partes originales.
- ▶ Antes el montaje, controle si la entrega de las piezas está completa, utilizando la lista de partes incluida.
- ▶ Para el montaje solamente emplee los materiales provistos y solicite ayuda cuando sea necesario.
- ▶ Controle antes el primer entrenamiento y cada 2 meses que todos los elementos están en buena condición.
- ▶ Esta máquina es para uso en interiores, en casa solamente
- ▶ Este es un máquina de clase H y es adecuado para uso doméstico en casas particulares donde el acceso a los equipos está regulada por el propietario (la persona que tiene la responsabilidad legal).
- ▶ Antes de comenzar el entrenamiento, retire todos los objetos dentro de un radio de 2 metros de la máquina.
- ▶ El área libre alrededor del aparato no deberá ser inferior a 0.6 metros en la dirección desde la que se accede al equipo. La zona de libre también debe incluir el área de desmonte de emergencia.
- ▶ Reemplace los componentes defectos inmediatamente y no utilice el aparato hasta la reparación
- ▶ Para reparaciones, solamente utilice componentes originales.
- ▶ En caso de reparación, por favor solicite ayuda a vuestro distribuidor.
- ▶ Para el aseo, no utilice detergentes agresivos.
- ▶ Asegurese de comenzar el entrenamiento solo despues de un correcto montaje e inspección.
- ▶ Asegurese que las partes ajustables esten en su máxima posición de ajuste.
- ▶ El aparato ha sido ensayado para adultos. Asegurese de que los niños utilicen este aparato solo bajo la supervisión de un adulto.
- ▶ Asegurese que los presentes esten conscientes de posibles peligros, p.e partes móviles durante el entrenamiento.
- ▶ Por favor siga los consejos para un entrenamiento correcto de acuerdo a lo detallado en las instrucciones de entrenamiento.

ADVERTENCIA ! Consulte vuestro médico antes de empezar con el programa de entrenamiento.

El lo puede asesorar en el tipo de entrenamiento y cual es el impacto adecuado.

ADVERTENCIA ! Esta máquina no es adecuada para el propósito terapéutico o médico.

ADVERTENCIA ! El exceso de ejercicio puede provocar lesiones graves o la muerte. Si usted siente mareos, náuseas, dolor de pecho o cualquier otro síntoma anormal DEBE DETENER INMEDIATAMENTE LA Y CONSULTE AL MEDICO SIN DEMORA.

ADVERTENCIA ! El uso inadecuado de la máquina, como bajo la influencia de drogas o alcohol, puede provocar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA ! Un entrenamiento incorrecto / excesiva puede causar daños a la salud.

- ▶ El manual es solo para información del cliente.
- ▶ El productor no se hace responsable faltas de traducción o de eventuales cambios en las especificaciones técnicas.
- ▶ DKN ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LESIONES O DAÑOS SUFRIDOS POR PERSONALES O MEDIANTE EL USO DESTE PRODUCTO.

AVIS DE SÉCURITÉ IMPORTANT:

LIRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES AVANT DE MONTER OU UTILISER LA MACHINE.

- ▶ Posez l'appareil sur un support plat et non glissant. L'utilisation prolongée de l'appareil dans des pièces humides est interdite afin d'éviter une possible corrosion.
- ▶ Avant la première utilisation et à intervalles réguliers (tous les 1 ou 2 mois), veuillez vérifier que l'état de l'appareil est bon et que l'assemblage des pièces est solide.
- ▶ Pour l'entretien et les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine.
- ▶ Si des doutes ou des questions persistent, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.
- ▶ Limites de l'appareil: 180 kg.
- ▶ Ceci est une machine classe H (Home) adaptée pour un usage domestique dans les maisons privées où l'accès à l'équipement est réglementé par le propriétaire (la personne qui a la responsabilité légale).
- ▶ Avant de commencer, enlever tous les objets dans un rayon de 2 mètres de la machine.
- ▶ La zone de libre autour de la machine ne doit pas être inférieure à 0,6 mètre dans la direction à partir de laquelle l'équipement est accessible. La zone de libre doit également inclure la zone de démontage d'urgence.
- ▶ N'utilisez aucun produit de nettoyage agressif et évitez de laisser pénétrer des liquides dans l'appareil.
- ▶ Assurez-vous que la mise en service n'ait lieu qu'après un montage conforme et une vérification de l'appareil.
- ▶ Tenez compte, pour les parties réglables, des positions maximales.
- ▶ L'appareil est conçu pour un entraînement d'adultes.
- ▶ Assurez-vous que les enfants ne puissent l'utiliser sans la surveillance d'adultes.
- ▶ Les personnes handicapées ne devraient pas utiliser cette machine sans une personne qualifiée ou un médecin traitant.
- ▶ Avertissez les personnes présentes des éventuels dangers, liés par exemple aux pièces détachables, lors des entraînements.
- ▶ Reportez-vous à la notice d'entraînement pour des conseils quant au contenu des entraînements.

ATTENTION ! Dans le cas où vous n'auriez pas pratiqué de sport depuis longtemps, veuillez consulter votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement.

ATTENTION ! Cette machine ne convient pas pour un usage thérapeutique ou médical.

ATTENTION ! Si vous ressentez des étourdissements, des nausées, des douleurs thoraciques, ou tout autre symptôme anormal ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT ET CONSULTEZ UN MÉDECIN SANS DÉLAI.

ATTENTION ! L'utilisation inappropriée de cette machine, comme sous l'influence de drogues ou d'alcool, ou l'utilisation excessive peut entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION ! Des exercices incorrectes / excessives peuvent causer des dommages à la santé.

- ▶ Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur.
- ▶ Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.
- ▶ DKN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CORPORELS OU DES BIENS, ET/OU DES DOMMAGES SUBIS PAR OU PAR L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

OSSERVARE LE SEGUENTI AVVERTENZE PRIMA DEL MONTAGGIO E IL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA.

- ▶ Il presente apparecchio è stato concepito può sostenere un peso corporeo massimo di 180 kg.
- ▶ Seguite attentamente le istruzioni di ciascuna fase del montaggio.
- ▶ Utilizzate esclusivamente le parti originali fornite in dotazione.
- ▶ Prima del montaggio, controllate la lista degli accessori e assicuratevi che ci siano tutti.
- ▶ Per il montaggio, utilizzate solamente gli strumenti appropriati e fatevi aiutare da qualcuno in caso di necessità.
- ▶ Il apparecchio deve essere posizionato su una superficie piatta e non scivolosa. Si sconsiglia l'utilizzo di qualsiasi apparecchio similare in posti umidi, che potrebbero causare problemi di corrosione.
- ▶ Questa è una macchina di classe H (Home) ed è adatto solo per uso domestico in case private dove l'accesso alle apparecchiature è regolata dal proprietario (la persona che ha la responsabilità legale).
- ▶ Prima di iniziare l'addestramento, rimuovere tutti gli oggetti all'interno di un raggio di 2 metri della macchina.
- ▶ La zona libera attorno alla macchina non deve essere inferiore a 0,6 metri nella direzione da cui si accede l'apparecchiatura. La zona di libero deve comprendere anche l'area per smontaggio di emergenza.
- ▶ Controllate, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e ad intervalli regolari (ogni 1 o 2 mesi), che tutte le giunture siano ben strette ed in buone condizioni.
- ▶ Sostituite immediatamente ogni pezzo difettoso e/o non utilizzate l'apparecchio prima che questo venga riparato.
- ▶ In caso di riparazione utilizzate solo pezzi di ricambio originali e preghiamo di rivolgervi al rivenditore.
- ▶ Quando pulite l'apparecchio, evitate l'uso di detergenti aggressivi e non fate penetrare liquidi al suo interno.
- ▶ Assicuratevi di iniziare l'allenamento solo dopo aver correttamente montato l'apparecchio ed aver controllato che tutto è come da istruzioni.
- ▶ Per il posizionamento delle parti regolabili, non andate oltre i limiti massimi consentiti.
- ▶ Il presente apparecchio è stato concepito per gli adulti. Vi preghiamo di far sì che i bambini possano utilizzarlo solo in vostra presenza.
- ▶ Accertatevi che chi partecipa ai vostri allenamenti sia consapevole del fatto che alcune parti potrebbero staccarsi durante l'allenamento, provocando dei danni.
- ▶ Per allenarvi nel modo corretto, potrete far riferimento alle istruzioni da noi fornite.

AVVERTIMENTO! Rivolgersi al proprio medico prima di intraprendere qualsiasi programma di esercizi. Egli sarà in grado di fornire consigli sul tipo di allenamento e gli effetti più idonei.

AVVERTIMENTO! Questa macchina non è adatta a scopo terapeutico o medico.

AVVERTIMENTO! Per evitare rischi alla salute e se non si è fisicamente attivi da un lungo periodo di tempo, si raccomanda di consultare il medico di fiducia prima di iniziare l'allenamento.

AVVERTIMENTO! In caso di capogiri, nausea, dolore al petto, o altri sintomi anormali SMETTERE DI ESERCITARE IMMEDIATAMENTE E CONSULTARE UN MEDICO SENZA INDUGIO.

AVVERTIMENTO ! L'uso improprio di questa macchina, come sotto l'effetto di droghe o alcol o l'uso eccessivo, può provocare lesioni gravi o morte.

- ▶ Il manuale d'uso viene fornito unicamente quale materiale di consultazione per il cliente.
- ▶ Il fornitore non è in grado di prestare alcuna garanzia per quanto concerne l'assenza di errori di traduzione o causati da variazioni delle specifiche tecniche del prodotto.
- ▶ DKN NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI A PERSONE O, E / O DANNI SOSTENUTI CON O PER L'USO DI QUESTO PRODOTTO.

LEES VOLGENDE VOORZORGSMAATREGELEN VÓÓR MONTAGE EN GEBRUIK VAN DIT APPARAAT.

- ▶ Gebruik enkel de originele onderdelen.
- ▶ Verifieer aan de hand van de onderdelenlijst of er geen onderdelen ontbreken of beschadigd zijn vooraleer de montage aan te vatten. Gebruik het juiste gereedschap bij de montage.
- ▶ Plaats het apparaat op een vlakke droge ondergrond en zeker niet in een vochtige omgeving.
- ▶ Dit apparaat kan enkel binnenshuis gebruikt worden. Het is een klasse H (Home) toestel en enkel geschikt voor gebruik in particuliere woningen waar de toegang tot het toestel wordt geregeld door de eigenaar (of de persoon die de wettelijke verantwoordelijkheid draagt).
- ▶ Verwijder alle objecten binnen een straal van 2 meter van de machine vooraleer u begint te oefenen.
- ▶ De vrije ruimte rondom de machine mag niet minder dan 0,6 meter bedragen in de richting van waaruit men het toestel gebruikt. De vrije ruimte moet ook ruimte bieden voor een eventuele noodstop.
- ▶ Controleer alle moeren en bouten vooraleer U begint te oefenen. We raden U eveneens aan op regelmatige basis dit te blijven controleren.
- ▶ Gebruik enkel originele onderdelen voor het onderhoud en bij eventuele herstellingen.
- ▶ Reinig Uw apparaat met een weinig vochtige doek. Vermijd het gebruik van detergents.
- ▶ Vergewis U ervan dat de montage compleet afgewerkt is conform deze handleiding vooraleer U begint te oefenen.
- ▶ Een aantal onderdelen zijn voorzien van regelbare posities naargelang de gebruiker: respecteer de opgegeven maxima.
- ▶ Dit toestel is ontworpen voor een probleemloos gebruik gedurende een lange periode, kijk alle bouten en moeren zorgvuldig na en geef de bewegende onderdelen regelmatig een smeerbeurt.
- ▶ Houd het toestel buiten het bereik van kinderen
- ▶ Draag geen losse kleding, deze kan verstrikt raken tussen de bewegende onderdelen
- ▶ Oefen nooit 45 minuten voor u gaat eten en/of 1 uur na het eten.
- ▶ Gebruikerslimiet: 180 kg.

WAARSCHUWING ! Raadpleeg uw arts voordat u begint met een trainingsprogramma. Hij/zij kan u adviseren over de aard en intensiteit van de training.

WAARSCHUWING ! Dit apparaat is niet geschikt voor therapeutische noch voor medische doeleinden.

WAARSCHUWING ! Te veel oefenen kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

WAARSCHUWING ! In geval van duizeligheid, misselijkheid, pijn op de borst of andere abnormale symptomen: ONMIDDELIJK STOPPEN MET TRAINEN EN ZONDER VERTRAGING EEN ARTS RAADPLEGEN.

WAARSCHUWING ! Ongepast gebruik van deze toestel onder invloed van drugs of alcohol, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

WAARSCHUWING ! Om eventuele risico's te vermijden is het aan te raden uw huisarts te raadplegen alvorens u start met oefenen, zeker wanneer u gedurende een langere periode geen fysieke inspanningen heeft geleverd. Dit is vooral belangrijk voor personen ouder dan 35 of personen met gekende gezondheidsproblemen.

- ▶ Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad.
- ▶ De leverancier kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties.
- ▶ DKN IS NIET VERANTWOORDELIJK VOOR PERSOONLIJK LETSEL OF MATERIËLE SCHADE DOOR OF GERELATEERD AAN HET GEBRUIK VAN DIT TOESTEL.

AVISO DE SEGURANÇA IMPORTANTE:

NOTA AS SEGUINTE PRECAUÇÕES ANTES DA MONTAGEM E OPERAÇÃO DA MÁQUINA.

- ▶ Este aparelho foi fabricado e testado para um peso de 130 kg.
- ▶ Siga atentamente as etapas das instruções de montagem.
- ▶ Utilize apenas peças originais.
- ▶ Antes da montagem, controle se tem o conjunto completo, utilizando a lista incluída.
- ▶ Para a montagem, utilize apenas materiais adequados e peça ajuda quando necessário
- ▶ Coloque o aparelho numa superfície regular e anti-derrapante. A sua utilização em áreas húmidas não é aconselhável, dada a possibilidade de corrosão.
- ▶ Esta máquina é apenas para uso interno, em casa. Esta é uma máquina de classe H (Home) e é adequado para uso doméstico em casas particulares, onde o acesso ao equipamento é regulado pelo proprietário (a pessoa que tem a responsabilidade legal).
- ▶ Antes de iniciar o treinamento, retire todos os objetos dentro de um raio de dois metros da máquina.
- ▶ A área livre ao redor da máquina não deve ser inferior a 0,6 metros na direção do equipamento de que é acessado. A área livre deve incluir a área útil para desmontar emergência.
- ▶ Certifique-se, antes do primeiro treino e cada 1-2 meses, que todos os elementos se encontram bem fixos e ligados e estão em boas condições.
- ▶ Substitua os elementos defeituosos imediatamente e não utilize o aparelho até este ser reparado.
- ▶ Para reparações, utilize somente peças e componentes originais e questione o seu distribuidor.
- ▶ Não utilize detergentes agressivos.
- ▶ Assegure-se de que só inicia o treino após a correcta montagem e verificação da mesma.
- ▶ Assegure-se da posição máxima das partes ajustáveis.
- ▶ Aparelho foi testado para adultos. Assegure-se de que as crianças o utilizam sob vigilância de um adulto.
- ▶ Assegure-se que os presentes têm consciência dos possíveis problemas, p.e., partes móveis durante o treino.
- ▶ Por favor siga o conselho para um treino correcto.

AVISO ! Consulte o seu médico antes de começar o programa de treino. Poderá aconselhá-lo acerca do tipo de treino e intensidade do mesmo.

AVISO ! Esta máquina não é adequado para fins terapêuticos ou médica.

AVISO ! Sobre o exercício resultado de maio em ferimentos graves ou morte. Se sentir tonturas, náuseas, dor no peito ou quaisquer outros sintomas anormais **IMEDIATAMENTE PARAR DE SE EXERCITAR E CONSULTE UM MEDICO SEM DEMORA.**

AVISO ! Uso inadequado da máquina zoals sob a influência ou drogas ou álcool ou o uso excessivo, de maio resultantes ferimentos graves ou morte.

AVISO ! O treinamento incorreto / excessivo pode causar danos à saúde.

- ▶ Manual deve ser utilizado somente para obtenção de informação geral.
- ▶ Não se poderá responsabilizar o fornecedor por eventuais erros ocorridos devidos a alterações nas especificações técnicas.
- ▶ **DKN NÃO É RESPONSÁVEL POR LESÃO OU BENS PESSOAIS DANOS OU ATRAVES DA UTILIZAÇÃO DESTA UNIDADE.**

Entfernen Sie die Motorabdeckung zweimal im Jahr und machen Sie alles mit dem Staubsauger sauber.

Das Laufband ist mit einer wartungsfreien Lauffläche ausgestattet. Reibung kann die Lebensdauer verkürzen. Daher empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung mit einem weichen Tuch regelmäßige Inspektion und ggf. regelmäßige Schmierung der Lauffläche.

At least twice a year remove the motor cover and vacuum inside.

This treadmill walking belt and deck are equipped with a pre-lubricated, low maintenance deck system. The belt versus deck friction may play a major role in the function and life of your Treadmill, thus requiring periodic lubrication.

We recommend cleaning the running belt regularly with a soft cloth (slightly damp) and to lubricate the deck regularly.

Por lo menos dos veces al año quitar la tapa del motor y aspirar en el interior.

Esta cinta viene pre-lubricada e incluye un sistema lubricacion de bajo mantenimiento. La cinta en su fricción con la base puede jugar un importante papel en la función y vida de su Cinta, requiriendo así una lubricacion periodica. Recomendamos limpiar la superficie de carrera regularmente con un paño suave (ligeramente húmedo) y una lubricacion regular de la base.

Au moins deux fois par an, débrancher entièrement l'appareil, soulever le capot et nettoyer l'intérieur du tapis avec un aspirateur.

Ce tapis est équipé d'une bande de course pré-lubrifiée. Toutefois, l'entretien de la bande de roulement est indispensable et peut jouer un rôle majeur dans le bon fonctionnement et la durée de vie de votre Incline Trainer.

C'est pourquoi nous recommandons de nettoyer le tapis roulant régulièrement avec un chiffon doux (légèrement humide) et de lubrifier la plate-forme régulièrement.

Almeno due volta l'anno rimuovere il carter copri-motore e pulire con un aspirapolvere.

Questo tappeto di jogging è dotato di un nastro e di una tavola di corsa pre-lubrificati. L'attrito può giocare un ruolo importante nella vita del vostro tapis roulant: perciò si richiede una lubrificazione periodica.

Si consiglia di pulire il tappeto scorrevole con un panno morbido (un po' bagnato) e una lubrificazione della tavola di corsa regolarmente.

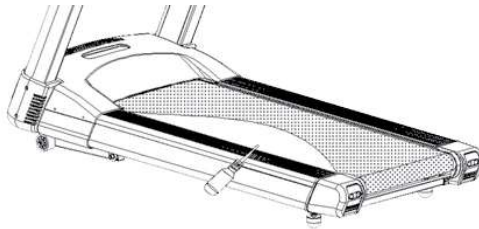
Verwijder het motordeksel ten minste eenmaal elke 6 maand en reinig het binnencompartment met een stofzuiger.

Dit loopbandtoestel is uitgerust met een onderhoudsvrij loopvlak. Wrijving kan echter een belangrijke rol spelen bij de levensduur van uw loopband. Daarom raden aan wij het looptapijt regelmatig te reinigen met een zachte doek (lichtjes nat gemaakt), en het loopvlak regelmatig te smeren zoals aangegeven.

Pelo menos duas vezes por ano remover a tampa do motor e no interior de vácuo.

Esta tapete rolante é equipado com um piso de manutenção. Atrito pode desempenhar um papel importante na vida do seu tapete rolante.

Recomendamos a limpeza da esteira de corrida regularmente com um pano macio (ligeiramente húmida) e para lubrificar a plataforma regularmente.



- 1: Reinigen Sie den Bereich zwischen dem Deck und dem Band.
- 2: Legen Sie eine kleine Perle Silikon auf dem Deck, von oben nach unten (links/rechts).
- 3: Starten Sie das Laufband bei 1 km/Stunde für 5 Minuten.
- 4: Nach dem Schritt 3 abgeschlossen ist, drücken und halten Sie STOP-5 Sekunden lang.

-
- 1: Clean the area between the deck and the belt.
 - 2: Lay a tiny bead of silicone on the deck, top to down (left/right).
 - 3: Start the treadmill at 1 kph for 5 minutes.
 - 4: After Step 3 is completed, press and hold STOP for 5 seconds to reset the console.

-
- 1: Limpiar la zona comprendida entre la base y la cinta.
 - 2: Coloque una pequeña gota de silicona en la cubierta, de arriba a abajo (izquierda/derecha).
 - 3: Ponga el aparato en marcha en 1 km/h durante 5 minutos.
 - 4: Después del paso 3 se completa, pulse el botón stop durante 5 segundos para reiniciar la consola.

-
- 1: Nettoyer la zone entre la plate-forme et la bande de course.
 - 2: Lâchez un petit cordon de silicone sur la plate-forme, de haut en bas (gauche/droite).
 - 3: Démarrer le tapis roulant à 1 km/heure pendant 5 minutes.
 - 4: Après l'étape 3 est terminée, appuyez et maintenez STOP pendant cinq secondes pour réinitialiser la console.

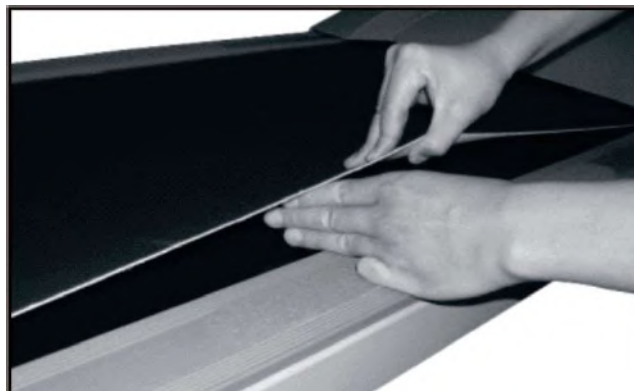
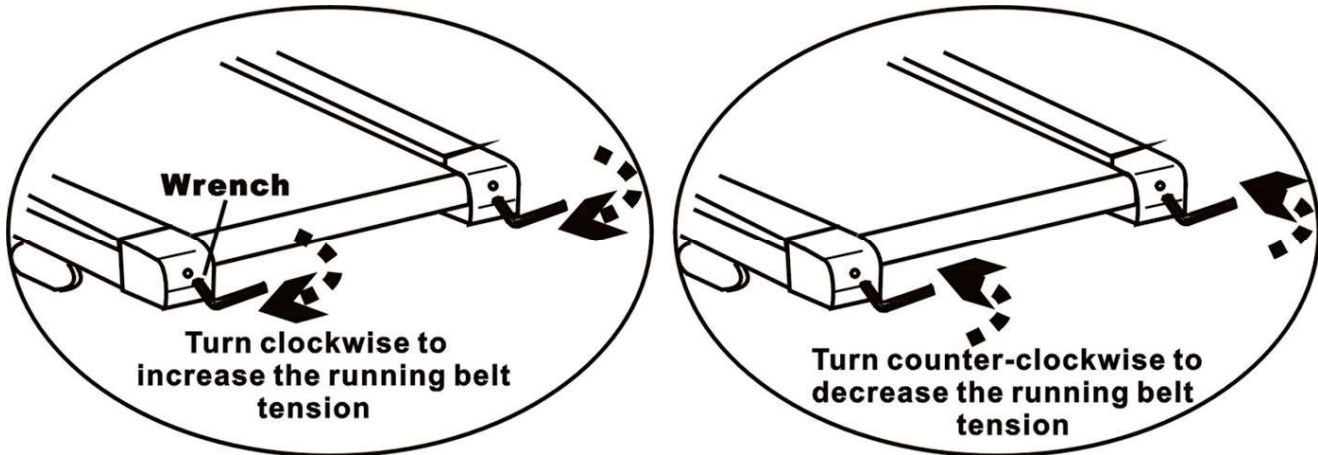
-
- 1: Pulire l'area tra il tappeto e la tavola di corsa.
 - 2: Posare un piccolo cordone di silicone sulla tavola di corsa, in alto a basso (sinistra/destra).
 - 3: Avviare il tapis roulant a 1 km/orar per 5 minuti.
 - 4: Dopo il punto 3 è completato, premere e tenere premuto STOP per 5 secondi per resettare la consola.

-
- 1: Het loopvlak reinigen.
 - 2: Leg een paar druppels silicone over de lengte van het loopvlak (link/rechts).
 - 3: Start de loopband aan 1 km/u en dit gedurende 5 minuten.
 - 4: Nadat stap 3 is voltooid, houdt u STOP 5 seconden ingedrukt om de console te herinitialiseren.

-
- 1: Limpar a área entre a plataforma e esteira de corrida.
 - 2: Coloque uma pequena gota de silicone no convés, de cima para baixo (esquerda/direita).
 - 3: Inicie a esteira em 1 km/h durante 5 minutos.
 - 4: Após o passo 3 estiver concluída, pressione o botão Parar durante 5 segundos para repor o consola.
-



Regulierung des Rollteppichs - Belt adjustment - Posicion cinta - Ajustement de la bande de course - Regolazione di tapetto - Afstellen van het looptapijt - Ustar o tapete



! Achtung, sehr wichtig: Das Laufband sollte auf einem flachen Boden gestellt werden. Sollte das Laufband nicht flach stehen, wird sich das Band in die niedrigergelegene Ecke verschieben.

1. Die Regulierbolzen des Laufbandes befinden sich an der Rückseite des Gerätes (siehe Abbildung).

2. Falls das Band zuviel nach rechts zieht:

Starten Sie das Band mit einer Geschwindigkeit von 1.5 km/Stunde. Drehen Sie mit Hilfe eines passenden Inbusschlüssels den rechten Regulierbolzen um 90 Grad nach rechts (Uhrzeigersinn). Diese Handlung wiederholen Sie bis das Band genau in der Mitte bleibt.

Testen Sie das Gerät danach und behalten das Band genau im Auge um sicher zu sein, dass der Bolzen nicht zu weit gedreht wurde.

3. Falls das Band zuviel nach links zieht:

Starten Sie das Band mit einer Geschwindigkeit von 1.5 km/Stunde. Drehen Sie mit Hilfe eines passenden Inbusschlüssels den linken Regulierbolzen um 90 Grad nach rechts (Uhrzeigersinn). Diese Handlung wiederholen Sie bis das Band genau in der Mitte bleibt.

Testen Sie das Gerät danach und behalten das Band genau im Auge um sicher zu sein, dass der Bolzen nicht zu weit gedreht wurde.

! Note: The treadmill should be placed on a level surface. If the treadmill is not level the belt will continuously track to the low side of the treadmill.

1. Belt adjustment bolts are located at the rear of the treadmill, as show below.



2. Belt moving (tracking) to the right:

Start the treadmill and set at 1.5 kph. Using an allen key wrench, turn the right adjustment bolt clockwise 1/4 of a turn. Continue adjustments at 1/4 of a turn until belt returns to the center. Continue to run the treadmill for a short period of time monitoring the belt movement to ensure you have not made an over adjustment.

3. Belt moving (tracking) to the left:

Start the treadmill and set at 1.5 kph. Using an allen key wrench, turn the right adjustment bolt clockwise 1/4 of a turn. Continue adjustments at 1/4 of a turn until the belt returns to the center. Continue to run the treadmill for a short period of time monitoring the belt movement to ensure you have not made over adjustment.

! Importante: El aparato debe ser en un superficie plano. Si el aparato no esta estable, la cinta se ira mas hacia la parte mas inferior del aparato.

1. Los tuercos de la cinta se encuentran al parte trasera del aparato como indicado.

2. Si la cinta se ira demasiado a la derecha :

Ponga el aparato en marcha y instityuelo en 1.5 km/h. Vuelva con ayuda de una llave inglesa el tornillo derecho un cuarto hacia derecho. Vuelva el tornillo siempre un cuarto al derecho hasta que la cinta se encuentra de nuevo al medio.

Trate el aparato y mantenga los movimientos de la cinta para asegurarse que no ha instituido la cinta demasiado lejos

3. Si la cinta se ira demasiado a la izquierda:

Ponga el aparato en marcha y instityuelo en 1.5 km/h. Vuelva con ayuda de una llave inglesa el tornillo derecho un cuarto hacia derecho. Vuelva el tornillo siempre un cuarto al derecho hasta que la cinta se encuentra de nuevo al medio.

Trate el aparato y mantenga los movimientos de la cinta para asegurarse que no ha instituido la cinta demasiado lejos

! Important: Le tapis de jogging doit être disposé sur une surface plane. Le déséquilibre du tapis de jogging provoquera un déplacement du tapis vers le côté opposé.

1. Les vis-vérin du tapis se trouvent sur la face arrière du tapis de jogging tel qu'indiqué sur l'illustration.

2. Déplacement de la bande de course vers la droite : Démarrez le tapis de jogging et réglez la vitesse à 1.5 km/heure. Tourner la vis-vérin droite un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clef six pans. Continuer à tourner la vis-vérin un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le tapis soit bien centré.

Essayer ensuite et bien observer le mouvement de la bande de façon à vous assurer que l'ajustement est correctement centré.

3. Déplacement la bande de course vers la gauche:

Démarrer le tapis de jogging et réglez la vitesse à 1.5 km/heure. Tournez la vis-vérin gauche un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clef six pans. Continuez à tourner la vis-vérin un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la bande de course soit correctement centrée.

! Importante: Il tappeto di jogging deve essere posato su una superficie piana. Lo squilibrio del tappeto di jogging provocherà uno spostamento del tappeto verso il lato a valle.



1. Le viti di sollevamento del tappeto si trovano sul lato posteriore del tappeto di jogging come indicato sull'illustrazione.

2. Spostamento del tappeto verso la destra: Mettere in moto il tappeto di jogging e regolare la velocità a 1.5 km/ora. Girare la vite di sollevamento destra di un quarto di giro nel senso orario usando la chiave esagonale. Continuare a girare la vite di sollevamento di un quarto di giro nel senso orario finché il tappeto sia ben centrato. Provarlo poi e osservare bene i movimenti del nastro per accertarvi che la regolazione non sia stata esagerata.

3. Spostamento del tappeto verso la sinistra:

Mettere il tappeto di jogging in moto e regolare la velocità a 1.5 km/ora. Girare la vite di sollevamento di un quarto di giro nel senso orario usando una chiave esagonale. Continuare a girare la vite di sollevamento di un quarto di giro nel senso orario finché il tappeto sia ben centrato.

Provare poi il tappeto di jogging e osservare bene i movimenti del tappeto per accertarvi che la regolazione non sia stata esagerata.

! Belangrijk: De loopband dient op een vlakke ondergrond te worden geplaatst. Indien de loopband niet vlak staat, zal de band steeds naar de lager liggende zijde van de loopband getrokken worden.

1. De stelbouten van de band bevinden zich aan de achterkant van het apparaat, zoals hierboven afgebeeld.

2. Als de band te veel naar rechts beweegt (trekt):

Start de loopband en stel deze in op 1.5 km/u. Draai met behulp van een inbussleutel de rechterselbout een kwart rechtsom. Draai de bout steeds een kwart rechtsom totdat de band weer goed in het midden loopt.

Probeer het apparaat vervolgens even uit en houd de bewegingen van de band goed in het oog om er zeker van te zijn dat u de band niet te ver hebt bijgesteld.

3. Als de band te veel naar links beweegt (trekt):

Start de loopband en stel deze in op 1.5 km/u. Draai met behulp van een inbussleutel de linkerstelbout een kwart rechtsom. Draai de bout telkens een kwart rechtsom tot de band weer goed in het midden loopt.

Probeer het apparaat vervolgens even uit en houd de beweging van de band in de gaten om er zeker van te zijn dat u de band niet te ver hebt bijgesteld.

! Importante: O tapete rolante tem de ser posto numa superfície plana. Se o tapete rolante não estiver em posição totalmente horizontal, o tapete será sempre puxado para a parte mais baixa do tapete rolante.

1. Os parafusos de ajuste do tapete encontram-se na parte traseira do aparelho, conforme indicado abaixo.

2. Se o tapete mover à direita de forma excessiva (puxar):

Ponha em marcha o tapete rolante e ajuste-o em 1.5 km/h. Torne o parafuso de ajuste direito quatro de volta para a direita até que o tapete corra bem central.

Ensaie em seguida o aparelho observando atentamente o tapete para ver se não ajustou o tapete excessivamente.

3. Se o tapete mover à esquerda de forma excessiva (puxar):

Ponha em marcha o tapete rolante e ajuste-o em 1.5 km/h. Torne o parafuso de ajuste esquerdo um quarto de volta para a direita até que o tapete corra bem central.

Ensaie em seguida o aparelho observando atentamente o tapete para ver se não ajustou o tapete excessivamente.



Achtung , Vorsicht ! - Be Careful ! - Attencion ! - Attention ! Attentionze ! - Wees Voorzichtig ! -Tenha Cautela !

Halten Sie sich beim Auf- und Absteigen des Laufbandes immer gut an den Handgriffen fest. Stellen Sie zuerst Ihre Füße links und rechts neben das Band auf das Gerät (NICHT AUF DAS BAND) bevor Sie anfangen zu laufen. Starten Sie das Band mit einer niedrigen Geschwindigkeit (Bitte einstellen bevor Sie sich daraufstellen.) Regulieren Sie die Geschwindigkeit langsam, damit Sie nicht unangenehm überrascht werden durch ein zu hohes Tempo.

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie es saubermachen oder es reguliert werden soll.

Wartungen des Gerätes die nicht in dieser Gebrauchsanweisung behandelt werden, sollten ohne Ausnahme nur von einem anerkannten Fachmonteur durchgeführt werden.

Always hold onto the hand rails when getting on and off the treadmill. Place feet on foot rails (NOT ON THE BELT) of the treadmill before starting. Turn on treadmill and set at slow position before stepping on. Adjust the speed slowly to avoid sudden surge in speed.

Always unplug the power cord before performing the maintenance and adjustment procedures described in this manual.

Servicing other than the procedures in this manual should be performed authorized service representative only.

Al montar el aparato, siempre tenga los manejos. Ponga los pies primeramente en el lado lateral del aparato antes de marchar. Ponga el aparato en marcha y institualo en una velocidad baja. Adapte la velocidad asi que no esta sorprendido por un tiempo de marcha demasiado rapido.

Siempre apague el aparato antes de hacer mantenimiento.

Trabajos de mantenimiento siempre pueden ser hecho para personas competentes.

Bien vous tenir aux poignées lorsque vous montez sur le tapis de jogging ou lorsque vous en descendez. Mettre d'abord vos pieds sur le côté de l'appareil (PAS SUR LE TAPIS) avant de commencer à marcher. Déclencher l'entraînement et programmer une vitesse lente (avant de monter sur le tapis). Bien adapter la vitesse progressivement de manière à éviter la désagréable surprise d'une vitesse de marche trop importante.

Toujours arrêter l'appareil avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réglage.

Tous travaux d'entretiens ne figurant pas dans ce manuel doivent être effectués par une personne compétente du service d'entretien.

Mantenetevi bene alle impugnature quando salite sul tappeto di jogging o quando ne scendete. Mettere prima i piedi sul lato dell'apparecchio (e non sul tappeto) prima di iniziare a camminare. Disinserire l'azionamento e programmare una velocità lenta (prima di montare sul tappeto). Adattare bene la velocità progressivamente in modo da evitare la spiacevole sorpresa di una velocità di marcia troppo importante.

Fermare sempre l'apparecchio prima di eseguire dei lavori di manutenzione o di regolazione.

Ogni lavoro di manutenzione che non è indicato in questo manuale deve essere eseguito da una persona competente del servizio manutenzione.



Houd bij het op -en van de loopband stappen altijd de handgrepen vast. Plaats uw voeten eerst op de zijkant van het apparaat (niet op de band) voordat u gaat lopen. Start de loopband en stel deze (voordat u erop staat) in op een lage snelheid. Pas de snelheid langzaam aan zodat u niet onaangenaam verrast wordt door een snel looptempo.

Schakel het apparaat altijd uit voordat onderhoud of afstelwerkzaamheden worden verricht.

Onderhoudswerkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven, mogen alleen door erkend onderhoudspersoneel worden uitgevoerd.

Segure bem as pegas ao subir e descer o tapete. Coloque os pés primeiro na parte lateral do aparelho (e não no tapete) antes de começar a correr. Ponha em marcha o tapete rolante e ajuste-o em baixa velocidade (antes de pôr pé no tapete rolante). Regule a velocidade lentamente de maneira que não seja surpreendido por um ritmo de correr muito alto.

Desligue sempre o aparelho antes de realizar obras de manutenção ou de ajuste.

As actividades de manutenção que não sejam descritas neste manual, somente poderão ser feitas mecânicos de manutenção autorizados.



Herzfrequenzmessung - Heart Rate - Frecuencia Cardíaca - Fréquence Cardiaque Frequenza Cardíaca - Hartslaglezing - Batimento Cardíaco

Die Herzfrequenzmessung des Computers ist eine ungefähre, nicht geeichte Wiedergabe und darf nicht als Richtlinie in einer herzrelevanten Therapie verwendet werden. Die Werte sind indikativ und dürfen nicht für medizinische oder paramedische Zwecke verwendet werden.

Heart rate displayed is an approximate read-out, and may not be used as guidance in any cardio-vascular related medical or paramedical program. All data displayed are approximate guidance and cannot be used in any medical application.

La lectura de frecuencia cardíaca a la que nos referimos en este manual es aproximada. No puede utilizarse como guía en cualquier programa cardio-vascular relacionado con enfermos, en este caso debe dirigirse a su médico. Todos los datos son solamente indicativos y no pueden ser utilizados en cualquier aplicación médica.

La fréquence cardiaque enregistrée est une valeur approximative. Elle n'est pas conforme aux normes dans le cadre d'un programme de rééducation cardio vasculaire. Les données sont indicatives et ne peuvent être adaptées lors d'une utilisation médicale.

La frequenza cardiaca visualizzata è una lettura approssimativa e non può essere utilizzata come consiglio in alcun programma medico o paramedico cardiovascolare. Tutti i dati visualizzati sono consigli approssimativi e non possono essere utilizzati in alcuna applicazione medica.

Hartslaglezing via deze computer is een benaderende niet geijkte waarde, en mag niet als leidraad aangewend worden in een cardio-gerelateerde therapie. Deze gegevens zijn louter indicatief en mogen niet aangewend worden voor medische noch paramedische doeleinden.

Os dados são meramente indicativos e não podem ser utilizados para fins médicos e paramédicos. A leitura do batimento cardíaco através do computador é um valor aproximado e não pode ser utilizado com orientação em qualquer terapia cardiológica.



***Kalorien Wert - Calorie Burn - Consumo de Calorías - Calories Consommées
Bruciare Calorie - Kalorieverbruik - Calorias Queimadas***

Die Kalorien Wert ist nur eine zufällige Anzeige und kann nicht als Richtlinie für Kalorien Verbrauch verwendet werden.

Calorie value used in this program represents an approximate calorie burn. This value strictly is a random indication and cannot be used as standard reference.

El valor del consumo de calorías es sólo una indicación al azar y no se puede utilizar como un patrón estándar.

La valeur des calories consommées représente strictement une indication aléatoire et ne peut être utilisée comme référence standard.

Approssimativo bruciare calorie. Questo valore è strettamente un'indicazione casuale e non può essere utilizzato come standard di riferimento

Kalorieverbruik. Let op: dit is een standaard, niet-geijkte waarde en kan niet als standaard referentie gebruikt worden.

Função das calorias queimadas. A leitura das calorias queimadas através do computador é um Valor aproximado.



Das Handbuch ist nur für den Kundengebrauch bestimmt. Der Lieferant übernimmt keine Garantie für Übersetzungsfehler und technische Änderungen.

The owner's manual is only for customers' reference.
The supplier can not guarantee for mistakes occurring due to translation or changes in technical specifications of the product.

El manual puede ser utilizado solamente para información.
No se pueden hacer responsable el suministrador de faltas eventuales o de cambios eventuales en las especificaciones técnicas.

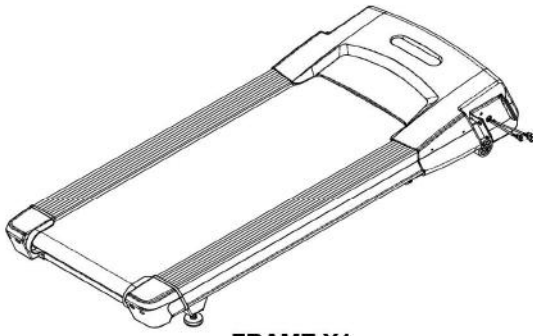
Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur.
Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.

Il manuale d'uso è soltanto per riferimento dei clienti.
Il fornitore non può garantire per gli errori che si verificano a causa di traduzione o modifiche alle specifiche tecniche del prodotto.

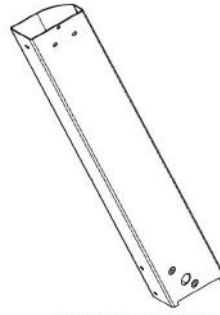
Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad.
De fabrikant kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties.

O manual pode ser utilizado somente para informação.
Não se pode responsabilizar o fornecedor por eventuais falhas ou alterações nas especificações técnicas.

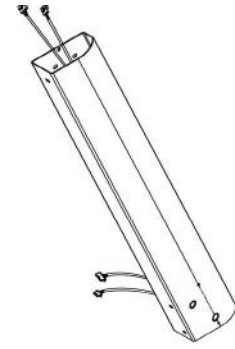
Assembly



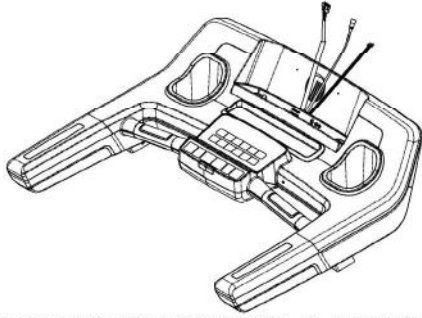
FRAME X1



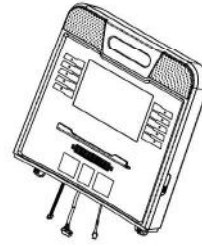
LEFT UPRIGHT TUBE X1



RIGHT UPRIGHT TUBE X1



HANDRAILS AND CONTROL PLATFORM X1



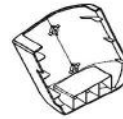
CONSOLE X1



LEFT HANDLEBAR COVER X1



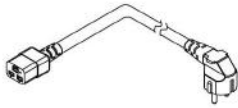
RIGHT HANDLEBAR COVER X1



LEFT UPRIGHT TUBE COVER X1



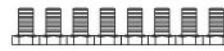
RIGHT UPRIGHT TUBE COVER X1



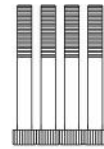
POWER CABLE X1



TWO-WAY AUDIO CABLE X1



M8X16L SCREW X8



M8X70L SCREW X4



M5X12L SCREW X4



M8X15L SCREW X8



M5X16L SCREW X4



M6X30L SCREW X2



M4X73L TOOL X1



M5X113L TOOL X1



M6X191L TOOL X1



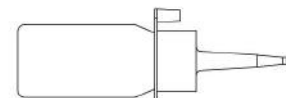
M8X180L TOOL X1



TOOL X1

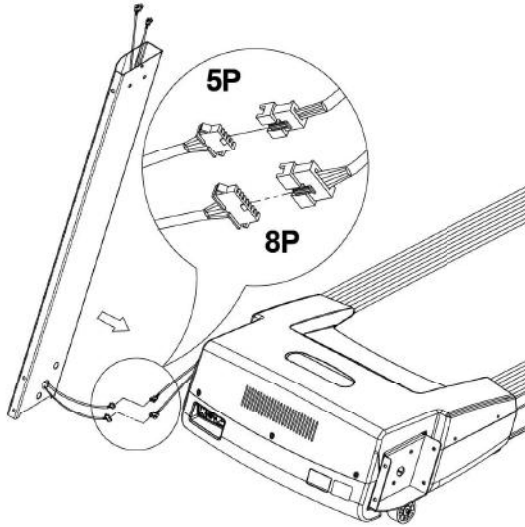


TOOL X1

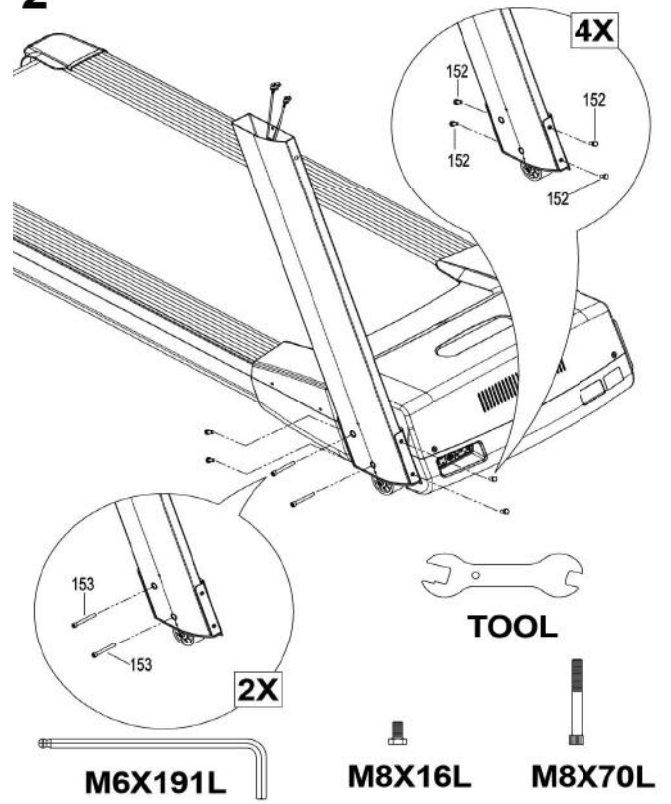


SILICON OILCAN X1

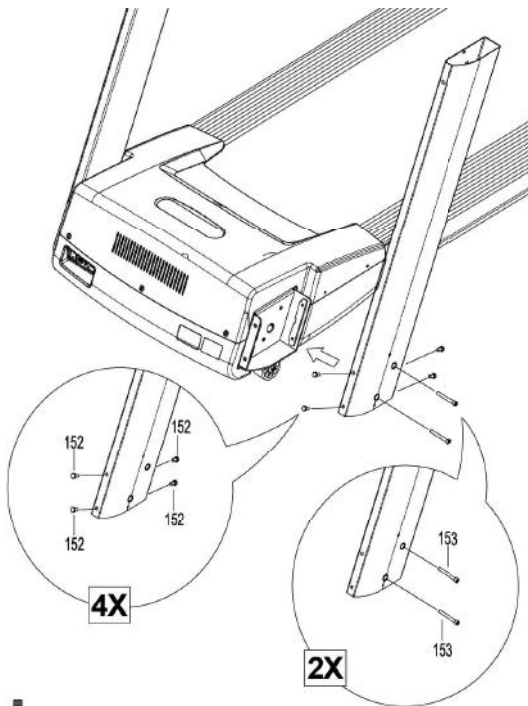
1



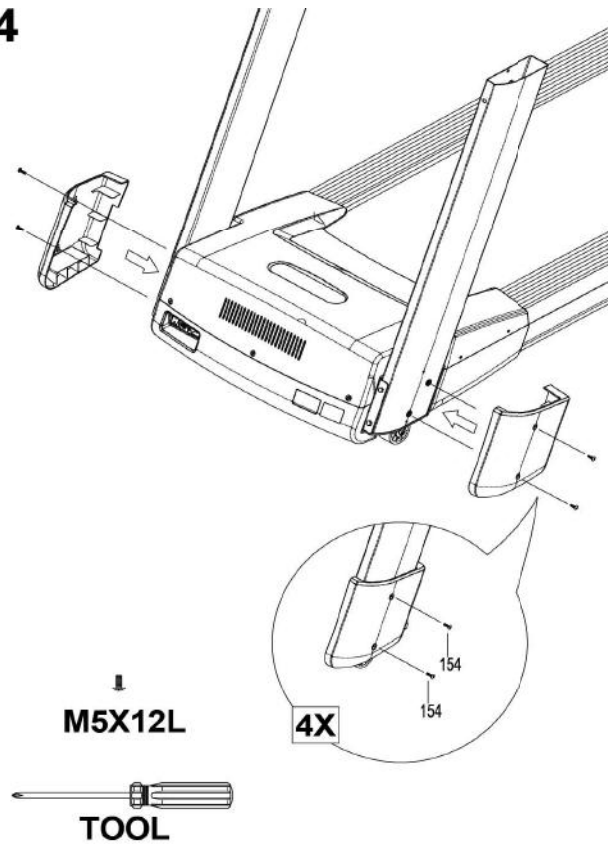
2



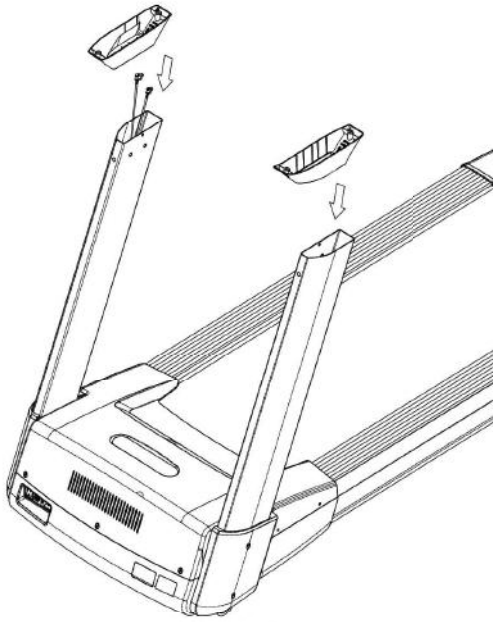
3



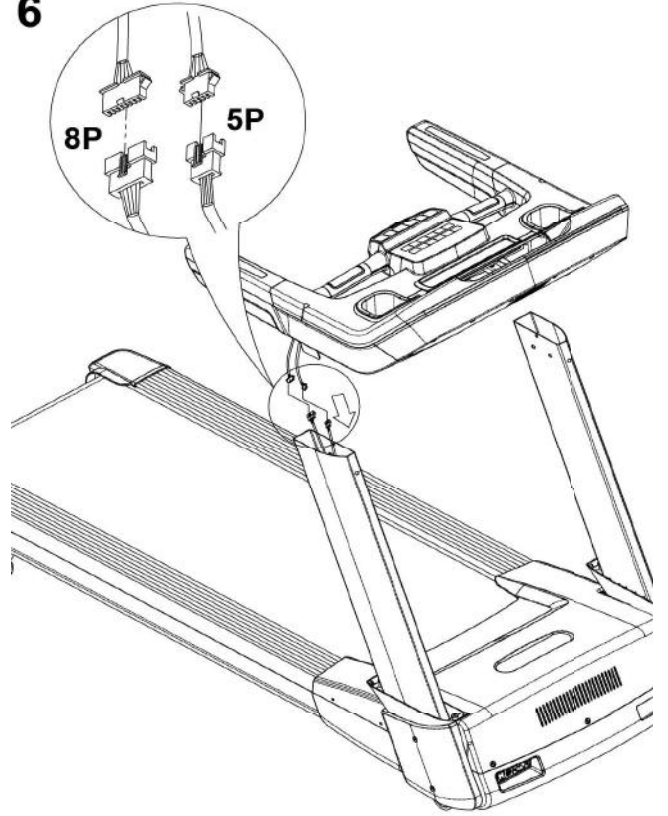
4



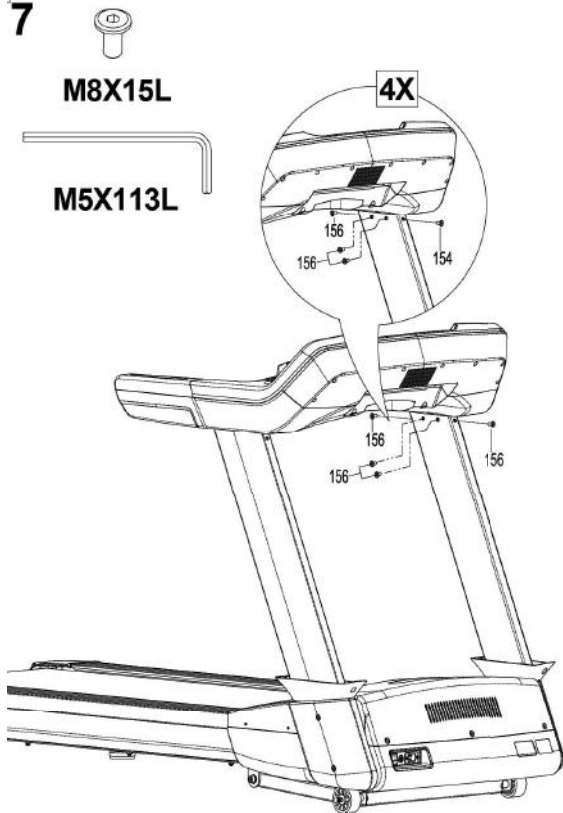
5



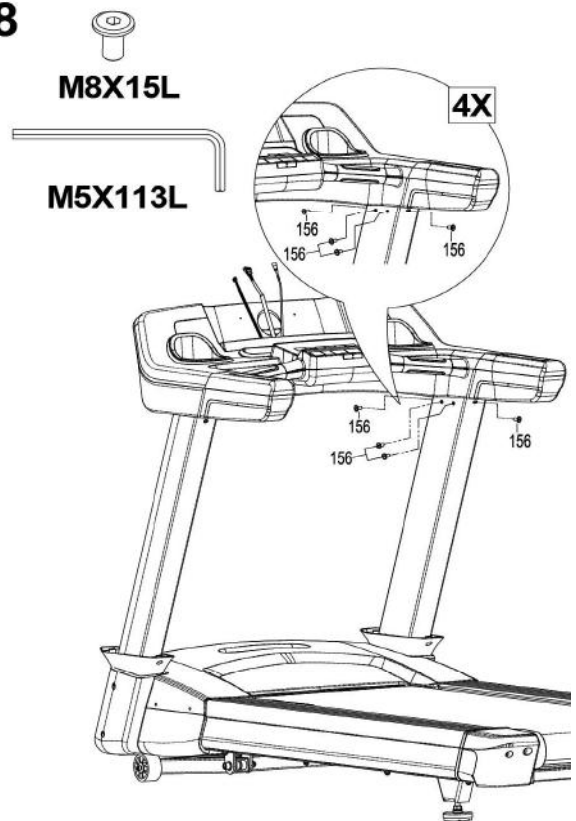
6



7



8



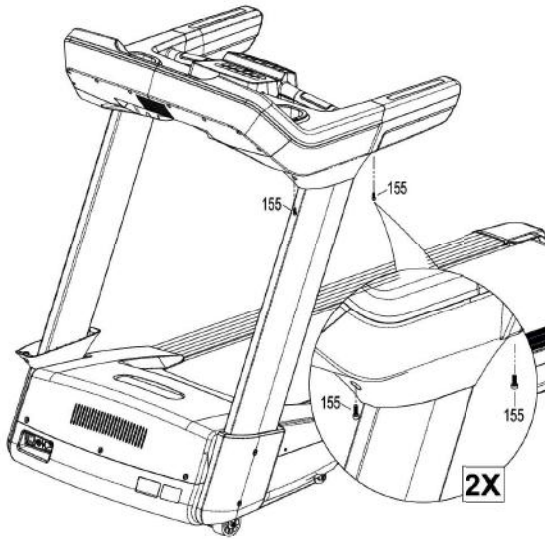
9



M4X73L



M5X16L



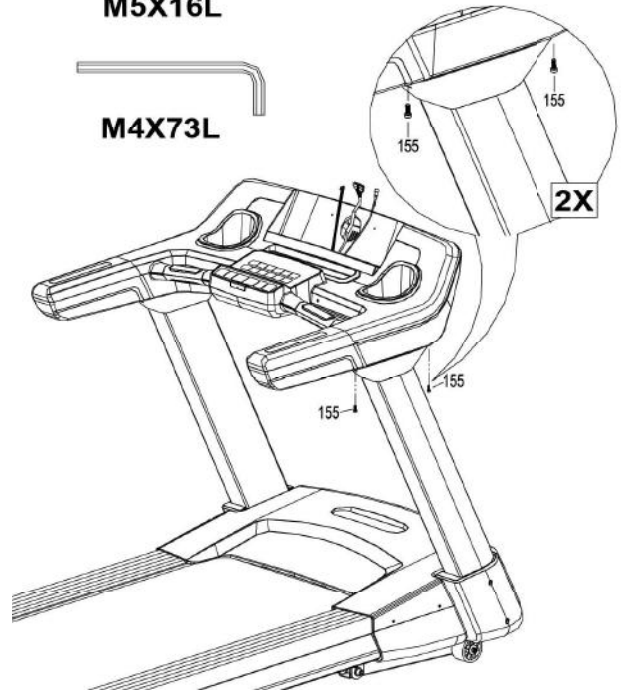
10



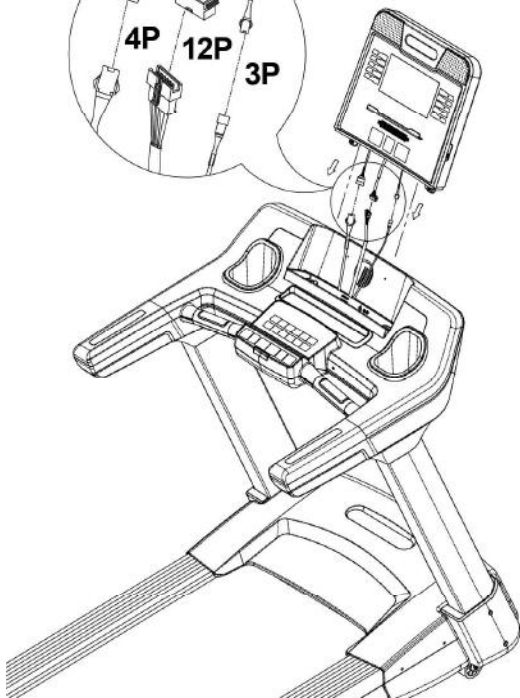
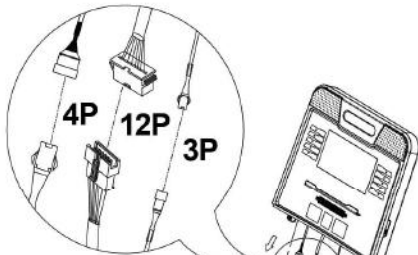
M5X16L



M4X73L



11



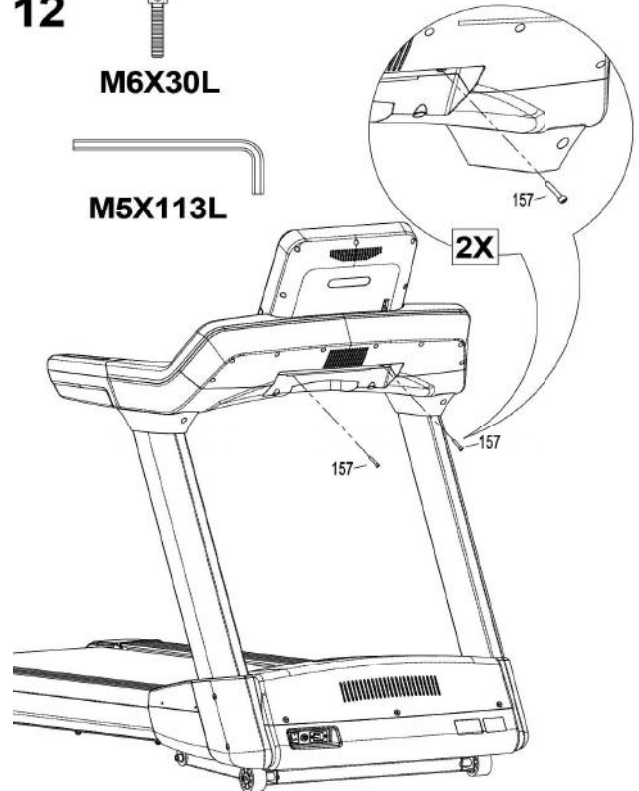
12



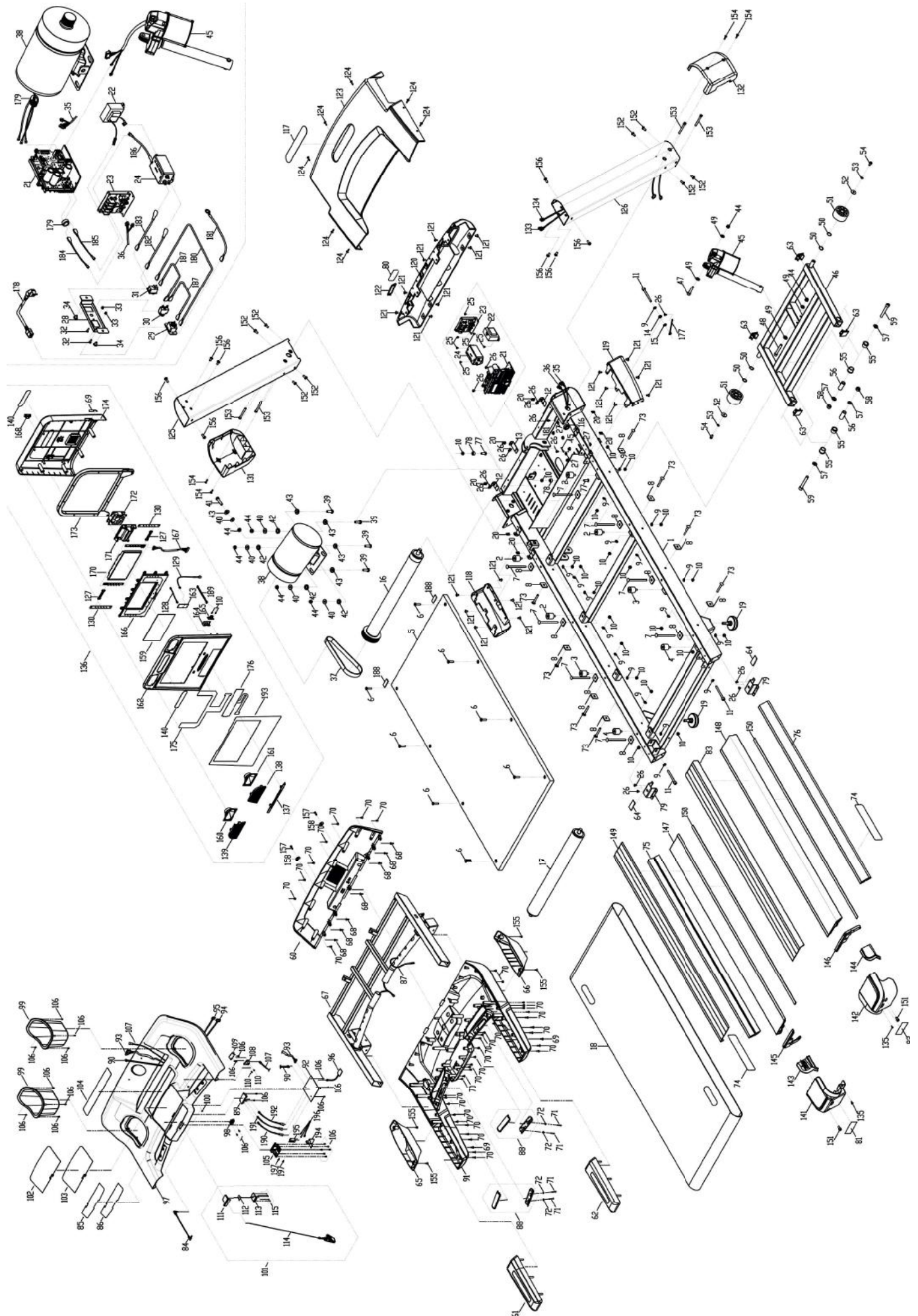
M6X30L



M5X113L



Exploded Diagram



Parts List

No.	Part No.	Description	Q'ty
1	PTTA770-01	Main Frame (T)	1
2	P03-TA770-50	Rubber washer	4
3	P03-TA770-60	Rubber washer	2
4	P03-TA770-90	Rubber washer	2
5	MTTA780-22	Running Deck	1
6	GS2A-0830MBN-L	Screw M8*1.25*30L	8
7	GS40-08120BN	Screw M8*120L	8
8	CR27-TA780-1	Side foot rail fixing	16
9	GSW-0816BN-12	Flat Washer M8*16*1.2	19
10	GSSN-08BN Nylon	Locknut (M8)	21
11	GSA5-0890BN	Screw M8*1.25*90L	3
12	CP27-TA780-3	Plate for motor cover	2
13	CP27-TA780-4	Plate for motor cover	1
14	GSSN-08BN	Nylon Locknut (M8)	1
15	GCW-0815R-08	Flat Washer O8.3*O15*T0.8	1
16	HB01-TA770-TF	Front Running Belt Roller	1
17	HB01-TA770-TR	Rear Running Belt Roller	1
18	P02-327525-DBE#1	Running Belt	1
19	P03-TA770	Adjust foot glide	2
20	GUSN-05BN	U shape clip	7
21	SM-TA770EU-31-26B	Inverter	1
22	SM-TA780-31-21	Choke	1
23	SM-TA780-31-28	ERP PCB	1
24	SM-TA780-31-20	Filter	1
25	GS1T-0408BN	Screw M4*8L	6
26	GS1T-0510BN	Screw M5*10L	15
27	115-101	Grounding sticker	3
28	PT27-TA780-2	Plate for swich	1
29	SM-TA780-31-24	Power (Kettle) Socket	1
30	SM-TA780-31-19	Circuit Breaker Module	1
31	SM-TA780-31-23	On/Off Rocker Switch	1
32	GSOT-0412BN	Screw M4 * 12	2
33	GS1T-0610BN	Screw M6 * 10	2
34	GSSN-04BN Nylon	Locknut (M4)	2
35	SM-780CE9S-3	Computer Cable - Lower	1
36	SM-780CE9S-6	ERP cable- upper	1
37	P02-10PJ635-H	Pulley Ribbed Belt	1
38	KSP310-TA770	AC. Driver Motor	1
39	GS60-1030MBN	Screw M10*30L	4
40	GSW-1025BN-25	Flat Washer M10*25*2.5	5
41	GS60-1050MBN	Screw M10*50L	1
42	P25-TA780-UY	insulation spacer(Upper)	4
43	P25-TA780-DY	insulation spacer(Down)	5
44	GSSN-10BN Nylon	Locknut (M10)	7
45	SM-TA770-JS25B	Power Incline Motor	1
46	PTTA780-10#1	Front Incline Frame (T)	1
47	GSA5-1050BN-32	Screw M10*50L	1
48	GSA5-1070BN-35	Screw M10*70L	1
49	GSW-1021BN-20	Flat Washer M10*21*2.0	4
50	GA-SW1862403-BN	Flat Washer 18.6*24*0.3T	4
51	33-033-18	Moving Wheel	2
52	GSW-0828BN-15	Flat Washer M8*28*1.5T	2

Parts List

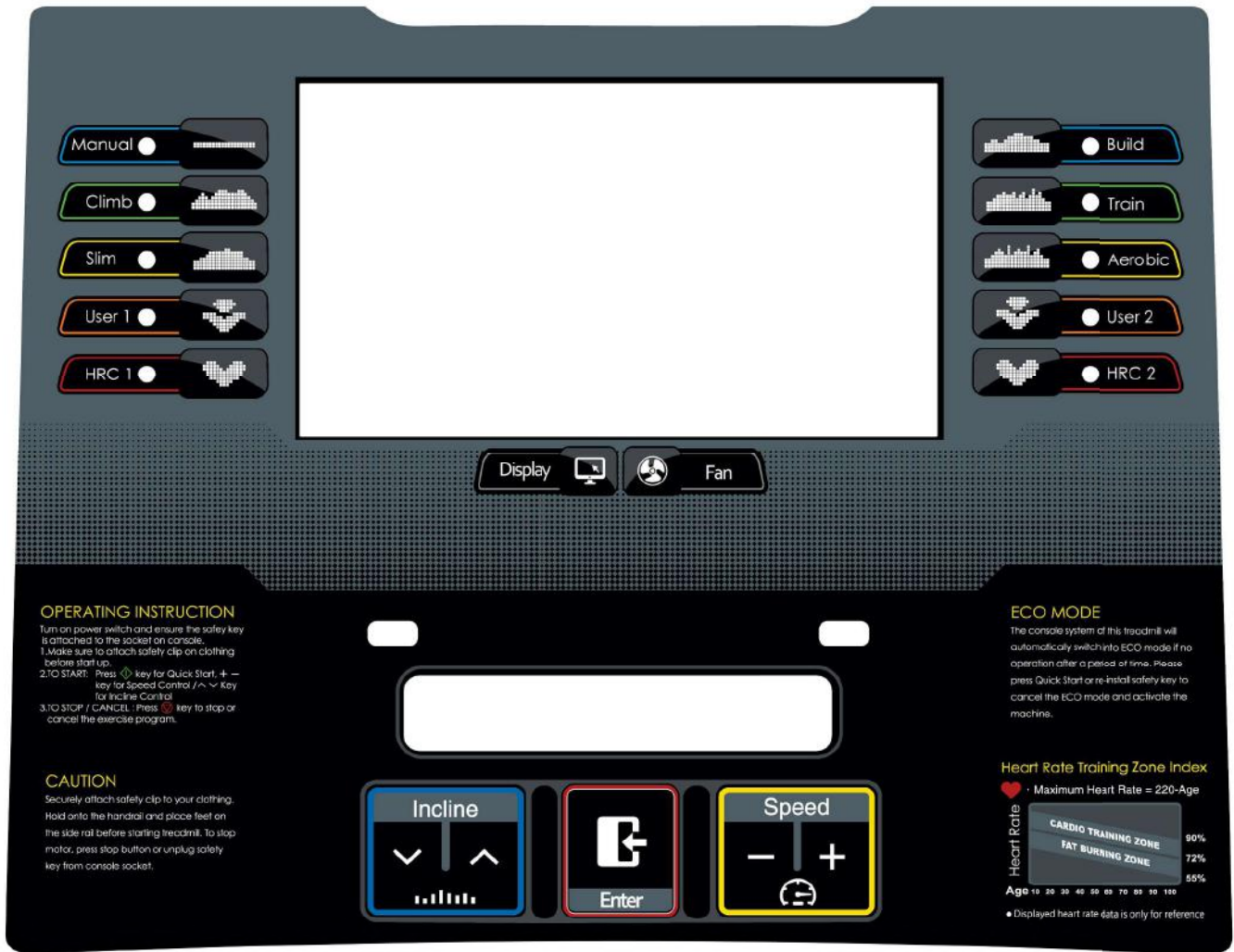
No.	Part No.	Description	Q'ty
53	GSSW-08BN	Flat Washer M8	2
54	GSA5-0815BN	Screw M8*15L	2
55	26-029-1	Bushing	4
56	31-1529-1	Incline frame bushing	2
57	GSW-1224BN-25	Flat Washer M12*24*2.5T	4
58	GSNN-12BN	Nylon Locknut (M12)	2
59	GSA5-1280BN-40	Screw M12*80L	2
60	P63-TA775-DBB	Front lower console cover	1
61	P83-TA775-LB	Left foam arm	1
62	P83-TA775-RB	Right foam arm	1
63	70-746-1	Insert end cap	4
64	P52-30705B	Foam	2
65	P55-TA775-LBB	Left upright post cover - upper	1
66	P55-TA775-RBB	Right upright post cover - upper	1
67	PTTA775-16A	Console support & handlebar	1
68	GS1TP-0412B	Screw M4*12L	7
69	GS1T-0410B	Screw M4*10L	6
70	GS1TP-0416B	Screw M4*16L	46
71	GS0T-0320SUS	Screw M3*20L	4
72	GSSW-03SUS	Flat Washer M3	4
73	GS40-0860BN	Screw M8*60L	8
74	AB01-TD732SRS-6	Sticker	2
75	P39-TA770-LDBB	Left upper side rail	1
76	P39-TA770-RDBB	Right upper side rail	1
77	GS60-0825BN	Screw M8*1.25*25L	2
78	P26-TA780-Y	Motor fixed bushing	2
79	CP27-TA780-5	Side rail cover bracket	2
80	AB01-TA775-2	sticker	1
81	AB01-TA780-1	sticker	1
82	AB01-TA780-2	sticker	1
83	AL29-TA775-2RH	Aluminum rail -right	1
84	SM-A1100G-31-6	MP3 earphone plug	1
85	SM-775C9-2	Computer start&stop button guide	1
86	SM-775C9-4	Computer start&stop button guide	1
87	SM-780CE9S-10	Hand Pulse Sensor Wire	1
88	SM-TA775-31-41	Hand pulse sensor	1
89	SM-775C9S-30	Connection board for membrane	1
90	SM-775C9S-20	USB cable- upper	1
91	P64-TA775-DBB	Computer cover - upper	1
92	SM-775C9S-18	Break-out board	1
93	SM-790CE8S-9	Console cable- upper	1
94	SM-775C9S-1	Computer Cable - Upper	1
95	SM-775C9S-4	ERP cable - upper	1
96	SM-780CE9S-12	Receiver bulid in	1
97	P64-TA775-UBB	Computer cover - top	1
98	SM-780CE9S-11	Mechanical safe key	1
99	P74-TA775-G	Water bottle holder	2
100	AB01-790-CE8-5	sticker	1
101	ASS-TA775-SK	Safe key assembly	1
102	SM-775C9-1	Computer surface button guide	1
103	SM-775C9-3	Computer surface button guide	1

Parts List

No.	Part No.	Description	Q'ty
104	P17-TA775-1	Anti-slippery rubber	1
105	P86-TA790-B	Safety clip mounting plate	1
106	GS0TC-0308B	Screw M3*8	24
107	SM-775C9S-17	Earphone plug- male	1
108	SM-790CE8S-27	Headset	1
109	RS27-TA790-2	Headset base	1
110	GS0T-0305B Screw	M3*5L	4
111	P71-TA775-R	Safety clip	1
112	CP27-TA790-5#1	Safety key - top (Red)	1
113	P73-TA790-R#1	Safety clip base	1
114	SM-790CE8S-14	Safety key clip + cotton string	1
115	GS2TP-0204R	Screw M2*4L	5
116	SB-25	Cable Clip	1
117	AB01-RUNSERIES-B	sticker	1
118	PS53-TA770-LBB	Motor cover - Left	1
119	PS53-TA770-RBB	Motor cover - Right	1
120	P52-TA780-BB	Motor cover - front	1
121	GS1T-0612BN	Screw M6*12L	20
122	P54-TA780-BB	Cover	1
123	P51-TA770-BB	Motor cover - top	1
124	GS1T-0525BN	Screw M5*25L	7
125	PTTA775-03L	Left Upright Post (T)	1
126	PTTA775-03R	Right Upright Post (T)	1
127	SM-TA770-31-32	LED connect cable	2
128	SM-780CE9S-22	PCB connect cable	1
129	SM-780CE9S-16	Earphone plug- female	1
130	SM-TA770-31-23	LED PCB board	2
131	P55-TA775-LBB	Left upright post cover - upper	1
132	P55-TA775-RBB	Right upright post cover - upper	1
133	SM-760C9S-2	Computer Cable - Mid	1
134	SM-760C9S-5	ERP cable-middle	1
135	GS1T-0512BN	Screw M5*12L	2
136	ASM-775C9S-22	Console	1
137	PT40-1209-1-9006	Magazine Reading Rack	1
138	P84-TA775-R425	Speaker Top Cover - Right	1
139	P84-TA775-L425	Speaker Top Cover - Left	1
140	AB01-TD732SRS-3	sticker	2
141	P56-TA770-LBB	Left rail cover (rear)	1
142	P56-TA770-RBB	Right rail cover(rear)	1
143	P80-TA770-LBB	Left Side Panel (Plastic)	1
144	P80-TA770-RBB	Right Side Panel (Plastic)	1
145	P79-TA770-LBB	Left side rail ring (rear)	1
146	P79-TA770-RBB	Right side rail ring(rear)	1
147	P39-TA775-2LUBB	Left top side rail	1
148	P39-TA775-2RUBB	Right top side rail	1
149	AL29-TA775-2LH	Aluminum rail -left	1
150	P52-1513552	Foam	4
151	GSA5-0816BN	Screw M8*16L	2
152	GS60-0815BN	Screw M8*15L	8
153	GSA5-0870BN-32	Screw M8*70L	4
154	GS1T-0512BN	Screw M5*12L	4
155	GSA5-0516BN	Screw M5*16L	4

Parts List

No.	Part No.	Description	Q'ty
156	SOF-0815MBN	Screw M8*15L	8
157	GSA5-0630BN	Screw M6*30L	4
158	GSW-0616R-15	Flat washer M6*16*1.5T	2
159	70-869-2	Console board	1
160	SM-775C9S-21L	Speaker Assembly	1
161	SM-775C9S-21R	Speaker Assembly	1
162	P65-TA775-UBB	Computer front cover	1
163	SM-780CE9S-24	Speaker sound board	1
164	RS27-TA790-10#1	USB mounting base	1
165	SM-790CE8S-28	Headset	1
166	P80-TA780-LCD	9' LCD frame	1
167	SM-780CE9S-14	Console cable - upper	1
168	P85-TA780-BB	Cover	1
169	SM-775C9-5	USB symbol	1
170	SM-775C9S-23	9' LCD Screen	1
171	70-854-2	Fan rack	1
172	TFD-8025H12Z	Fan Assembly	1
173	PTTA775-16B	Computer Frame	1
174	P65-TA775-DBB	Computer rear cover	1
175	SM-775C9-6	Computer program button guide	1
176	SM-775C9-7	Membrane Switch	1
177	SM-TA770-31-9	Connect Cable	1
178	SM-TA780-EU	Power Cable	1
179	M03-3615L	Ferrite	2
180	SM-TA780-31-2	Connect Cable	1
181	SM-TA780-31-8	Connect Cable	1
182	SM-TA780-31-3	Connect Cable	1
183	SM-TA780-31-4	Connect Cable	1
184	SM-TA770-31-5	Connect Cable	1
185	SM-TA770-31-6	Connect Cable	1
186	SM-TA780-31-7	Connect Cable	1
187	SM-TA780-31-1	Connect Cable	2
188	P52-20452B	sticker	2
189	SM-775CE8S-25	USB connect cable- upper	1
190	SM-775C9S-31	Connect cable for connection board	1
191	SM-775C9S-32	Connect cable for connection board	1
192	SM-775C9S-33	Connect cable for connection board	1
193	SM-775C9-8	Console surface button guide	1
194	CP27-TA775-1	Limit switch bracket	1
195	V3-10L-02D1-Z	Limit Switch	1
196	SM-TA780-31-34	Limit switch connect cable	1
197	GS0T-0316R	Screw M3*16L	2



Vorprogrammierung - Preset Runs - Preprogramado - Préprogrammation Preprogrammato - Voorprogrammaties - Préprogramado

CLIMB: Just like it sounds, you are moving up and down a hill terrain throughout your workout. This is an overall strength and endurance exercise.

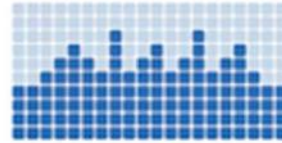


SPEED

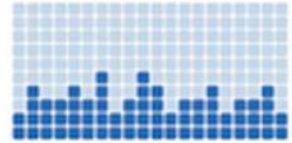


INCLINE

AEROBIC: This one is for your heart. It will build your heart muscle and increase blood flow and lung capacity. It combines higher levels of exertion with slight changes with levels of work (effort over time).

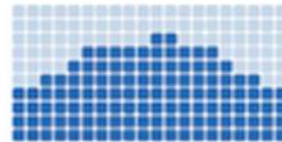


SPEED

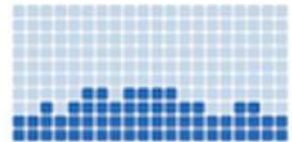


INCLINE

SLIM: As the name might suggest, this workout is designed to maximize your burn rate. Steady Eddie is the course on this one. Try to maintain a moderate to higher heart rate (60-70%), even though this is not a heart rate program, thus simulating a steady exertion level.



SPEED



INCLINE

TRAIN: The back and forth between high and low levels of exertion in this exercise helps produce greater endurance by an all-at-once depletion of your oxygen level followed by a recovery period. This is a great exercise to make your heart and lungs become more efficient.



SPEED

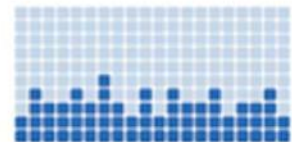


INCLINE

BUILD: This is a lower body strengthening routine. Resistance will steadily increase and force you to maintain that high level of exertion. Done properly, you should feel it in your legs and gluteous maximum (that's your buttocks).



SPEED



INCLINE



BITTE BEACHTEN VOR GEBRAUCH DES GERÄTES.

Einschalten

Schalten Sie das Gerät ein und befestigen Sie den magnetischen Sicherheitsschlüssel am Computer.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät nicht funktionieren und die Anzeige nicht aufleuchten wird bis dieser Sicherheitsschlüssel befestigt worden ist. Das andere Ende befestigen Sie bevor Sie das Gerät aktivieren und mit der Übung anfangen an Ihrer Kleidung, damit das Gerät unverzüglich stoppt falls Sie unverhofft neben das Band treten oder stürzen sollten. Sollte dies passieren, schaltet der Sicherheitsschlüssel das Gerät sofort aus damit eventuellen Verletzungen vorgebeugt werden.

MANUELL / PROGRAM Funktion



Wählen Sie Manuell oder eine vor programmierte Streck. Bestätigen Sie mit ENTER.



Geben Sie Ihr Alter, Geschlecht und die gewünschte Übungszeit mittels die Tasten SPEED UP/DOWN/ENTER.



Drücken Sie START um die Übung zu beginnen.



Stellen Sie die Geschwindigkeit und Neigung ein mittels UP/DOWN.



Drücken Sie STOP um die Übung zu unterbrechen, und drücken Sie dann START um fortzufahren, oder STOP um die Übung zu beenden.

USER PROFILE Funktion



Wählen Sie User Profile 1 or 2. Bestätigen Sie mit ENTER.



Geben Sie Ihr Alter, Geschlecht und die gewünschte Übungszeit mittels SPEED UP/DOWN/ENTER.



Programmieren Sie die Geschwindigkeit die Inklination für jedes Segment mit SPEED UP/DOWN/ENTER.



Programmieren Sie die Inklination für jedes Segment mit SPEED UP/DOWN/ENTER.



Drücken Sie START um die Übung zu beginnen.



Drücken Sie STOP um die Übung zu unterbrechen, und drücken Sie dann START um fortzufahren, oder STOP um die Übung zu beenden.

Drücken Sie DISPLAY zu wechseln zwischen Geschwindigkeits- und Neigungsprofil.

HR PROGRAMM Funktion



Wählen Sie HRC 1 or 2. Bestätigen Sie mit ENTER.



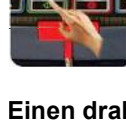
Programmieren Sie die Zielsetzung Puls schlag (THR= Target Heart Rate) mit SPEED UP/DOWN/ENTER.



Geben Sie die gewünschte Übungszeit mittels die Tasten SPEED UP/DOWN/ENTER. Drücken Sie START.



Der Computer wird die Geschwindigkeit allmählich erhöhen bis Ihr THR-Wert (+/- 10 BPM) erreicht ist.



Sollten Sie diesen Wert überschreiten, wird der Computer die Geschwindigkeit automatisch ändern bis der von Ihnen eingegebene THR-Wert erreicht ist.

Einen drahtlosen Herzfrequenz sender benötigen Sie für das Programm mit dem Herzfrequenz training.

Dieser Computer ist kompatibel mit dem optionalen Herzfrequenzsender (ref. 20073), für integrierte drahtlose Herzfrequenzmessung. Kontaktieren Sie bitte Ihren DKN-Händler oder besuchen Sie www.dkn-technology.com.

Die Werte sind indikativ und dürfen nicht für medizinische oder paramedische Zwecke verwendet werden.

Die Herzfrequenzmessung des Computers ist eine ungefähre, nicht geeichte Widergabe und darf nicht als Richtlinie in einer herzrelevanten Therapie verwendet werden. Wenn Sie Schwindel, Übelkeit, Schmerzen in der Brust oder andere anormale Symptome **BEENDEN SIE IHR TRAINING SOFORT UND KONSULTIEREN SIE EIN ARZT OHNE VERZÖGERUNG**. Dies ist besonders wichtig für Menschen im Alter von 35 oder solche mit bereits bestehenden gesundheitlichen Probleme.

Die Kalorien Wert ist nur eine zufällige Anzeige und kann nicht als Richtlinie für Kalorienverbrauch verwendet werden.

Das Handbuch ist nur für den Kundengebrauch bestimmt. Der Lieferant übernimmt keine Garantie für Übersetzungsfehler und technische Änderungen.

Operating Instructions



READ CAREFULLY BEFORE USING.

Switch on

Turn on the power and attach the safety key to the monitor.

Note that the machine does not work and no data will be displayed without the safety key attached. Please clip the other end of the safety key to the user before exercising to ensure the machine will stop in case the user accidentally runs off the treadmill. Should that happen, the safety key will be cut off the monitor and the treadmill will stop at once to avoid further injury

MANUAL / PRESET RUNS



Select Manual or a Programmed Run. Confirm by pressing ENTER.



Program Age, Weight and work-out time using SPEED UP/DOWN. Confirm by pressing ENTER.



Press START and the treadmill will slowly start at 0.5 km/h.



Use UP/DOWN keys to control speed and incline. Or use the SPEED/INCLINE HOT keys.

USER PROFILE



Select User Profile 1 or 2. Confirm by pressing ENTER.



Program Age, Weight and work-out time using SPEED UP/DOWN/ENTER.



Program each speed segment using SPEED UP/DOWN. Confirm with ENTER.



Program each incline segment using SPEED UP/DOWN. Confirm with ENTER.



Press START and the treadmill will slowly start at 0.5 km/h.

Press STOP to pause the exercise, then press START to continue, or press STOP to end the exercise.

Press display to toggle between Speed and Incline profile.

HR PROGRAM



Select HRC 1 or 2. Confirm by pressing ENTER.



Program work-out time using SPEED UP/DOWN.

Confirm by pressing ENTER



Program Target Heart Rate (THR) using SPEED UP/DOWN / ENTER.



Press START.



The computer will gradually adjust speed with 0.5 km every 30 seconds till THR (+/- 10 BPM) is reached.

In case the THR is exceeded, the computer will automatically reduce speed until THR is reached again.

For HR training the use of a wireless chest belt is compulsory. A steady and strong signal is required.

Your computer is compatible with the optional chest transmitter (ref 20073), for integrated wireless heart rate registration. Check on www.DKN-Technology.com.

Heart rate displayed is a random indication and may be inaccurate, and cannot be used as guidance in any cardio-vascular related medical or paramedical program. If you experience dizziness, nausea, chest pain, or any other abnormal symptoms STOP EXERCISING IMMEDIATELY AND CONSULT A PHYSICIAN WITHOUT DELAY.

Calorie value used in this program represents an approximate calorie burn. This value is strictly a random indication and cannot be used as standard reference.

WARNING: Before beginning using this machine or doing any exercise program, consult your doctor. This is especially important for people over the age of 35 or those with pre-existing health problems.

The owner's manual is for customers' reference only.

The supplier cannot guarantee for mistakes occurring due to translation or changes in technical specifications of the product.

The supplier assumes no responsibility for personal injury or property, and/or damage sustained by or through the use of this product.



POR FAVOR LEA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

Encender

Encienda el aparato con la tecla 'power' y ponga la llave de seguridad antes de empezar.

La cinta no funciona sin la llave de seguridad. Ponga el otro extremo de la llave de seguridad en su ropa, para asegurarse de que la cinta se pare en el caso de que usted se caiga.

Modo MANUAL / PROGRAM



Seleccione Manual o un programado. Confirma con ENTER.



Programa edad, el peso y el trabajo de salida usando SPEED UP/DOWN. Confirmar con ENTER.



Presiona START y la cinta comienza a 0.5 km/h.



Use las teclas UP/DOWN para controlar la velocidad y la inclinación. O utilizar las teclas de acceso rápido.



Pulse STOP para pausar el ejercicio, a continuación, presione START para continuar, o pulse STOP para finalizar el ejercicio.

Modo USUARIO



Seleccionar perfil de usuario 1 ó 2. Confirmando pulsando ENTER.



Programa edad, el peso y el tiempo de ejercicio usando SPEED UP/DOWN/ENTER.



Programa la velocidad de cada segmento usando SPEED UP/DOWN Y confirmar con ENTER.



Programa la inclinación de cada segmento usando SPEED UP/DOWN Y confirmar con ENTER.



Presiona START y la cinta comienza a 0.5 km/h.

Pulse STOP para pausar el ejercicio, a continuación, presione START para continuar, o pulse STOP para finalizar el ejercicio.



Pulse DISPLAY para alternar entre Velocidad y el Perfil de la Pendiente.

Modo HRC



Seleccione HRC 1 ó 2. Confirma con ENTER.



Use SPEED UP/DOWN/ENTER para introducir la THR (Target Heart Rate) deseada y confirme con ENTER. Presiona START.



Programa el trabajo de salida usando SPEED UP/DOWN. Confirmar con ENTER.



La consola ajustar la velocidad gradualmente hasta que alcanza el THR (+/- 10 PPM).

En caso que se exceda el THR, la consola reducirá la velocidad automáticamente hasta que el THR sea alcanzado otra vez.

El uso de una correa para el pecho inalámbrica es obligatoria Para el modo HRC. Se requiere una señal constante y fuerte.

Vuestro ordenador es compatible con el chest transmitter opcional para registracion del latido de corazon integrado sin hilo. Contacto DKN, www.dkn-technology.com.

Todos los datos son solamente indicativos y no pueden ser utilizados en cualquier aplicación médica.

La lectura de frecuencia cardíaca a la que nos referimos en este manual es aproximada. No puede utilizarse como guía en cualquier programa cardio-vascular relacionado con enfermos, en este caso debe dirigirse a su médico. Si usted siente mareos, náuseas, dolor de pecho o cualquier otro síntoma anormal DEBE DETENER INMEDIATAMENTE EL EJERCICIO Y CONSULTE AL MÉDICO SIN DEMORA.

Si usted no ha estado físicamente activo durante un largo periodo de tiempo y / o para evitar riesgos para la salud, debe consultar a su médico de cabecera antes de comenzar cualquier ejercicio.

El manual puede ser utilizado solamente para información. No se pueden hacer responsable el suministrador de faltas eventuales o de cambios eventuales en las especificaciones técnicas.

El proveedor no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños materiales, y/o daños sufridos por oa través del uso de este producto.



LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

Mise en marche

Brancher l'appareil et positionner la clé de sécurité.

La clé de sécurité doit être positionnée dans son emplacement situé au niveau du moniteur, sinon le tapis ne pourra être mis en mode de fonctionnement. Cette clé permet de maintenir une sécurité indispensable et ce, notamment en cas de chute, de malaise ou d'une grosse fatigue car elle interrompt immédiatement le tapis.

MANUEL / PROGRAMMES PREDEFINIS



Sélectionnez manuel ou program. Valider en appuyant sur ENTER.



Programmez âge, le poids et le temps d'exercice souhaité avec SPEED UP/DOWN. Validez en appuyant sur ENTER.



Appuyez sur START et le tapis démarre lentement à 0,5 km/h.



Utilisez les touches UP/DOWN pour contrôler la vitesse et l'inclinaison. Ou utiliser les raccourcis clavier.



Appuyez sur STOP pour mettre en pause l'exercice, puis appuyez sur START pour continuer, ou STOP pour arrêter l'exercice.

COURBE PROGRAMME PERSONNALISÉ



Sélectionnez le profil de l'utilisateur 1 ou 2. Confirmez avec ENTER.



Programmez âge, le poids et le temps d'exercice à l'aide SPEED UP/DOWN/ ENTER.



Programmez chaque segment de vitesse en utilisant SPEED UP/DOWN/ENTER.



Appuyez sur START et le tapis démarre lentement à 0,5 km/h.



Appuyez sur STOP pour mettre en pause l'exercice, puis appuyez sur START pour continuer, ou STOP pour arrêter l'exercice.

Appuyez sur DISPLAY pour basculer entre le profil vitesse et le profil inclinaison.

HRC



Sélectionnez HRC1 ou 2. Confirmez avec ENTER.



Programmez le THR (pulsations cardiaques ciblées) avec SPEED UP/DOWN, puis confirmez par ENTER. Appuyez sur START.



Programmez le temps d'exercice souhaité avec SPEED UP/DOWN. Validez en appuyant sur ENTER.



L'ordinateur fera varier vitesse. En fait, on recherche le THR avec une augmentation de + ou - 10 pulsations cardiaques.

Dès lors que la zone est atteinte, l'ordinateur corrigera automatiquement la vitesse afin de respecter le zone ciblée.

Pour ce programme la ceinture télémétrique est indispensable et nécessaire! Un signal stable et solide est nécessaire.

Votre ordinateur est compatible avec l'option de télémétrie (ref 20073), pour enregistrer votre fréquence cardiaque sans fil. Contactez votre revendeur DKN sur www.dkn-technology.com.

La fréquence cardiaque enregistrée est une lecture approximative. Elle n'est pas conforme aux normes dans le cadre d'un programme de rééducation cardio vasculaire. Si vous ressentez des étourdissements, des nausées, des douleurs thoraciques, ou tout autre symptôme anormal **ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT ET CONSULTEZ UN MÉDECIN SANS DELAI.**

La valeur des calories consommées représente strictement une indication aléatoire et ne peut être utilisée comme référence standard.

Dans le cas où vous n'auriez pas pratiqué de sport depuis longtemps, veuillez consulter votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement.

Le manuel d'utilisation ne sert que d'information au consommateur. Le fournisseur ne peut être tenu responsable d'éventuelles erreurs de traduction ou d'éventuelles modifications techniques du produit.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages corporels ou des biens, et / ou des dommages subis par ou par l'utilisation de ce produit.



SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LA SPECIFICA.

Avvio

Premere il pulsante che indica la potenza.
Posizionare la chiave di sicurezza nella posizione On.

Per iniziare, la chiave deve essere inserita nel monitor, diversamente il tappeto non si potrà avviare. Questa chiave è una misura di sicurezza indispensabile, soprattutto in caso di caduta, di malore o di stanchezza elevata poiché fermerà immediatamente il tappeto.

Modo MANUALE / PROGRAMMA



Selezionare Manuale o programma. Confermare premendo il tasto ENTER.



Programma età, peso e tempo di lavoro-out con SPEED UP/DOWN. Confermare premendo ENTER.



Premere START e il tapis roulant lentamente iniziare a 0.5 km/h.



Usare i tasti UP / DOWN per controllare la velocità e la pendenza. Oppure utilizzare i tasti di scelta rapida.



Premere STOP per interrompere l'esercizio, quindi premere start per continuare, oppure premere STOP per terminare l'esercizio.

Modo PERSONALIZZATO



Selezionare USER PROFILE 1 o 2. Confermare premendo il tasto ENTER.



Programma età, peso e tempo di lavoro-out con SPEED UP/DOWN/ENTER.



Programma ciascun segmento di velocità utilizzando SPEED UP / DOWN. Confermare con ENTER.



Programma ogni segmento pendenza utilizzando SPEED UP / DOWN. Confermare con ENTER.



Premere START e il tapis roulant lentamente iniziare a 0.5 km/h.

Premere STOP per interrompere l'esercizio, quindi premere start per continuare, oppure premere STOP per terminare l'esercizio.

Premere DISPLAY per alternare tra il profilo di velocità e profilo incline.

HRC



Selezionare HRC 1 o 2. Confermare premendo il tasto ENTER.



Programma la zona obiettivo di pulsazioni cardiache (THR) con SPEED UP/DOWN/ENTER.



Programma il tempo di lavoro-out con SPEED UP/DOWN. Confermare premendo ENTER



Premere START.



Il computer gradualmente regolare la velocità con 0,5 km ogni 30 secondi fino a THR (+/- 10 BPM) è raggiunto.

Nel caso in cui il THR viene superato, il computer ridurrà automaticamente la velocità fino a quando la si raggiunge di nuovo.

Per la formazione HR l'uso di una fascia toracica senza fili è obbligatoria. È necessario un segnale stabile e forte.

Il computer è compatibile con l'opzione di telemetria (ref 20073), per salvare la propria frequenza cardiaca senza filo.

Per qualsiasi chiarimento, rivolgersi al proprio rivenditore DKN o visitare www.dkn-technology.com

Tutti i dati visualizzati sono consigli approssimativi e non possono essere utilizzati in alcuna applicazione medica.

La frequenza cardiaca visualizzata è una lettura approssimativa e non può essere utilizzata come consiglio in alcun programma medico o paramedico cardiovascolare. In caso di capogiri, nausea, dolore al petto, o altri sintomi anormali **SMETTERE DI ESERCITARE IMMEDIATAMENTE E CONSULTARE UN MEDICO SENZA INDUGIO.**

Per evitare rischi alla salute e se non si è fisicamente attivi da un lungo periodo di tempo, si raccomanda di consultare il medico di fiducia prima di iniziare l'allenamento.

Il manuale d'uso è soltanto per riferimento dei clienti. Il fornitore non può garantire per gli errori che si verificano a causa di traduzione o modifiche alle specifiche tecniche del prodotto.

Il fornitore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o, e / o danni sostenuti con o per l'uso di questo prodotto.



LEES AANDACHTIG ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN.

Inschakelen

Toestel inschakelen en de veiligheidssleutel bevestigen.

Het toestel zal niet werken en het scherm zal niet oplichten alvorens u de veiligheidssleutel heeft bevestigd. Bevestig de andere zijde van de veiligheidssleutel aan uw kleding alvorens u start met oefenen, zodat het toestel stopt in het geval u per ongeluk van de loopband loopt of valt. Mocht dit gebeuren, dan zal de veiligheidssleutel de computer afsluiten en de loopband zal onmiddellijk stoppen om eventuele verwondingen te voorkomen.

MANUEEL / PROGRAMMA'S menu



Selecteer MANUAL of PROGRAM. Bevestig met ENTER.



Programmeer leeftijd, gewicht en work-out tijd met behulp van SPEED UP/DOWN. Bevestig met ENTER.



Druk op START en de loopband zal langzaam beginnen bij 0.5 km/u.



Gebruik de UP/DOWN toetsen om de snelheid en de helling te regelen. Of gebruik de SPEED/INCLINE sneltoetsen.



Druk op STOP om de oefening te pauzeren en druk vervolgens op START om door te gaan, of op STOP om de oefening te beëindigen.

Menu GEBRUIKERS PROFIEL



Selecteer gebruikersprofiel 1 of 2. Bevestig met ENTER.



Programmeer leeftijd, gewicht en work-out tijd met behulp van SPEED UP/DOWN. Bevestig met ENTER.



Programmeer de snelheid voor elk segment met behulp van SPEED UP/DOWN. Bevestig met ENTER.



Programmeer de helling voor elk segment met behulp van SPEED UP/DOWN. Bevestig met ENTER.

Druk op START.



Druk op STOP om de oefening te pauzeren en druk vervolgens op START om door te gaan, of op STOP om de oefening te beëindigen.

Druk op DISPLAY om te wisselen tussen het snelheids- en hellingprofiel.

HRC



Selecteer HRC 1 of 2. Bevestig met ENTER.



Programmeer de doel hartslag (THR, of target heart rate) met SPEED UP/DOWN/ENTER.



Programmeer work-out tijd met behulp van SPEED UP/DOWN. Bevestig met ENTER.



Druk op START.

De computer zal de snelheid geleidelijk aanpassen tot THR (+/- 10 BPM) is bereikt.

In het geval dat THR wordt overschreden, zal de computer automatisch de snelheid minderen totdat THR zich weer in de doelzone bevindt.

Een draadloze hartslagzender is noodzakelijk voor de programma's met hartslag training. Een stabiel signaal is vereist.

Deze computer is compatibel met de optionele hartslagzender (ref 20073), voor geïntegreerde draadloze hartslagregistratie. Contacteer DKN via www.dkn-technology.com.

Hartslaglezing via deze computer is een benaderende niet geijkte waarde, en mag niet als leidraad aangewend worden in een cardio-gerelateerde therapie. In geval van duizeligheid, misselijkheid, pijn op de borst of andere abnormale symptomen: **ONMIDDELIJK STOPPEN MET TRAINEN EN EEN ARTS RAADPLEGEN ZONDER VERTRAGING.**

De Caloriewaarde gebruikt in dit programma is een geschatte calorieverbranding. Deze waarden zijn niet geijkt en kunnen niet worden gebruikt als standaardreferentie.

Om eventuele risico's te vermijden is het aan te raden uw huisarts te raadplegen alvorens u start met oefenen, zeker wanneer u gedurende een langere periode geen fysieke inspanningen heeft geleverd. Dit is vooral belangrijk voor mensen ouder dan 35 of mensen met gezondheidsproblemen.

Deze handleiding kan enkel gebruikt worden als leidraad. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor eventuele fouten bij de vertaling noch voor eventuele veranderingen in de technische specificaties. De leverancier is niet verantwoordelijk voor persoonlijk letsel of materiële schade door of via het gebruik van dit product.

Trouble Shooting

ERROR	POSSIBLE CAUSE	INSPECTION PROCEDURE	TROUBLESHOOTING
E1 EEPROM	Console EEPROM damaged	Switch console	Replace console
E4 Communication Error	Signal transfer error between console and inverter	Check cable connection	Replace connecting cables
E5 Incline Error	1. Incline motor damaged 2. Incline motor cable damaged	1. Check incline motor function 2. Check VR cable	1. Replace incline motor 2. Replace VR cable 3. Replace inverter
E6/E9 Inverter Temperature		1. Switch Power on/off	1. Switch Power on/off 2. Replace inverter
E7 Incline Calibration	1. Incline motor damaged 2. Incline motor cable damaged	1. Check incline motor function 2. Check VR cable	1. Replace incline motor 2. Replace VR cable 3. Replace inverter
E8 Over Voltage	1. Voltage input too high 2. Commercial current too low	1. Switch Power on/off	1. Replace inverter 1. Install power stabilizer
E11 Motor Overload	1. Faulty Motor 2. Software communication Error	1. Switch Power on/off 2. Check motor function	Replace driving motor
E12 Inverter Overload		1. Switch Power on/off 2. Check inverter function	Replace inverter
E13 System Overload		1. Switch Power on/off 2. Check inverter function	Replace inverter
E14 Motor Disconnected	Motor cable disconnected	1. Check cables between inverter and motor 2. Switch Power on/off 3. Check motor function	Replace driving motor
E15 IC Chip overload		1. Switch Power on/off 2. Check inverter function	Replace inverter
E16 Flash Program Detection		1. Switch Power on/off 2. Check inverter function	Replace inverter
E17 Inverter EEPROM		1. Switch Power on/off 2. Check inverter function	Replace inverter
E18/E24 Low-Voltage	Unstable voltage input	Check power supply	Disconnect/reconnect power cable and restart the machine after 1 minute
	Unstable power grid	Check city power	
E23 Over Heating		1. Switch Power on/off 2. Check inverter function	Replace inverter
E25 Frame Balance	Trapped cables	1. Switch Power on/off 2. Check inverter function	1. Replace motor 2. Replace inverter
E26 Over Current		1. Switch Power on/off 2. Check inverter function	Replace inverter

Kundendienst.

Möchten Sie Hilfe zum diesem Produkt benötigen, sammeln Sie bitte die folgenden Informationen und kontaktieren Sie uns mit die Details:

- Produkt nr – Finden Sie auf dem Product Etikett
- Kaufdatum
- Ort des Kaufs
- Informationen über den Ort und die Bedingungen für die Verwendung
- Genaue Beschreibung des Problems oder Defekt

WICHTIG!! - Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg. DKN Customer Care kann das Kaufnachweis verlangen um Garantieleistung zu validieren.

Garantieschutz beginnt ab dem Kaufdatum der Ausschreibung des Produkts.

Der beste Weg, uns zu kontaktieren ist über www.dkn-technology.com.

Customer Support.

Should you require any assistance regarding this product please gather the following information and then contact us using the details below:

- Product nr - This can be found on the product label
- Original purchase date
- Place of purchase
- Information about the place and conditions of use
- Precise description of the issue or defect

IMPORTANT!! - Please retain your sales receipt, DKN Customer Care may request proof of purchase to validate eligibility for warranty service.

Warranty cover starts from the date shown on the proof of purchase.

The best way to contact us is via www.dkn-technology.com.

Atención al cliente.

En caso de necesitar asistencia con respecto a este producto, reunir la siguiente información y contacto con nosotros utilizando los datos a continuación:

- Nr producto - Este se puede encontrar en la etiqueta del producto
- Fecha de compra original
- Lugar de compra
- Información sobre el lugar y condiciones de uso
- La descripción clara del problema o defecto

¡¡¡IMPORTANTE!! - Por favor, guarde el recibo de compra. DKN Customer Care puede solicitar una prueba de compra para validar la elegibilidad para el servicio de garantía.

Cobertura de la garantía comienza a partir de la fecha indicada en el comprobante de compra.

La mejor manera de contactarnos es a través de www.dkn-technology.com.

Service client.

Si vous avez besoin d'aide concernant ce produit svp recueillir les informations suivantes, puis nous contacter en utilisant les détails ci-dessous:

- nr produit – se retrouve sur l'étiquette du produit
- date d'achat originale
- Lieu d'achat
- Information sur le lieu et les conditions d'utilisation
- Une description précise de la question ou d'un défaut

IMPORTANT!! - Conservez votre reçu de vente, DKN Customer Care peut demander une preuve d'achat pour confirmer la garantie.

La couverture de garantie s'applique pour une durée d'un (1) an, à partir de la date indiquée sur la preuve d'achat.

La meilleure façon de nous contacter est via www.dkn-technology.com.

Supporto clienti.

Se hai bisogno di assistenza per quanto riguarda questo prodotto, raccogliere le seguenti informazioni e quindi contattarci utilizzando i dati qui di seguito:

- nr del prodotto - Questo può essere trovato sull'etichetta del prodotto
- data di acquisto originale
- Luogo d'acquisto
- Informazioni sul luogo e le condizioni d'uso
- descrizione precisa del problema o difetto.

IMPORTANT!! - Conservare lo scontrino di vendita, DKN Customer Care può richiedere la prova di acquisto per convalidare l'idoneità per il servizio di garanzia.

Copertura della garanzia decorre dalla data indicata sulla prova di acquisto.

Il modo migliore per contattarci è via www.dkn-technology.com.

Klanten service

Mocht u hulp nodig hebben met betrekking tot dit product, verzamel dan de volgende informatie en neem contact met ons op met onderstaande gegevens:

- Product Nr - kunt u vinden op het productlabel
- Originele aankoopdatum
- Plaats van aankoop
- Informatie over gebruiksvoorwaarden
- Precieze beschrijving van het probleem of defect.

BELANGRIJK!! - Bewaar uw kassabon, DKN Customer Care kan een kopij van uw aankoopbewijs vragen om eventuele garantie te valideren.

Garantiedekking begint vanaf de datum op het aankoopbewijs.

De beste manier om ons te contacteren is via www.dkn-technology.com.

WICHTIGE WEEE-INFORMATION

Das WEEE-Zeichen gilt für Länder mit WEEE und E-Müll – Vorschriften (die Europäische Richtlinie 2002/96/EG). Geräte werden nach lokalen Vorschriften für Elektro-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Diese Vorschriften regeln den Rahmen für die Rücknahme und das Recycling gebrauchter Geräte, sofern in den einzelnen Geografien anwendbar. Dieses Zeichen gilt für verschiedene Produkte und gibt an, dass ein Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer Sammelstelle zugeführt werden muss, die diese Altgeräte wiederverwendet. Benutzer von Elektro-Altgeräten mit WEEE-Markierung dürfen nicht mehr benutzte Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen, sondern verwenden das entsprechende Sammelsystem, um diese Geräte zurückzugeben, zu recyceln und zurückzugewinnen, um so schädliche Auswirkungen dieser Elektro-Altgeräte auf die Umwelt und die Gesundheit zu minimieren, denn in diesen Geräten sind gefährliche Substanzen vorhanden.

IMPORTANT WEEE INFORMATION

The WEEE marking applies to countries with WEEE and e-waste regulations, European Directive 2002/96/EC. Appliances are labelled in accordance with local regulations concerning waste electrical and electronic equipment (WEEE). These regulations determine the framework for the return and recycling of used appliances as applicable within each geography. This label is applied to various products to indicate that the product is not to be thrown away, but rather put in the established collective systems for reclaiming these end of life products.

Users of electrical and electronic equipment (EEE) with the WEEE marking must not dispose of end of life EEE as unsorted municipal waste, but use the collection framework available to them for the return, recycle, and recovery of WEEE and to minimize any potential effects of EEE on the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

INFORMACION DE RAEE IMPORTANTE

La marca RAEE se aplica a países con normativas de RAEE y residuos electrónicos (la Directiva Europea 2002/96/EC). Los aparatos se etiquetan de acuerdo con los normativas locales relacionadas con residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Estas normativas determinan la forma en que se devolverán y reciclarán los aparatos usados dependiendo de cada región. Esta etiqueta se aplica a varios productos para indicar que el producto no se puede tirar, sino que hay que dejarlo en los sistemas de recolección establecidos para reclamar estos productos al final de su vida útil. Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) con la marca RAEE no se deben tirar al final de su vida útil a la basura municipal común, sino que es necesario utilizar la estructura de recolección disponible para cada uno de ellos, para así devolver, reciclar y recuperar los RAEE y minimizar cualquier efecto potencial que los AEE puedan tener en el medio ambiente y en la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

INFORMATIONS WEEE IMPORTANTES

La marque WEEE s'applique aux pays ayant adopté les réglementations WEEE et e-waste (la directive européenne 2002/96/EC). Les appareils sont étiquetés conformément aux réglementations locales relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Ces réglementations déterminent le cadre pour le retour et le recyclage des appareils usagés conformément à chaque zone géographique. Cette étiquette est appliquée sur divers produits pour indiquer que le produit ne doit pas être jeté, mais déposé dans des systèmes de collecte établis pour récupérer ces produits en fin de vie.

Les utilisateurs en possession d'équipements électriques et électroniques (EEE) marqués WEEE ne doivent pas jeter les EEE en fin de vie comme déchet municipal non trié, mais utiliser le cadre de collecte disponible pour renvoyer, recycler et récupérer les WEEE et réduire tous les effets possibles sur l'environnement et la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses.

IMPORTANTI INFORMAZIONI WEEE

Il marchio WEEE è adottato nelle nazioni in cui sono in vigore le normative e-waste e WEEE (Direttiva Europea 2002/96/EC). Il dispositivo è etichettato in base alle normative locali sullo smaltimento di attrezzature elettroniche ed elettriche (WEEE). Tali normative definiscono le disposizioni, in base alla nazione, per la restituzione e il riciclo di apparecchi usati. L'etichetta viene applicata a diversi prodotti per indicare che essi non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici, viceversa devono essere portati nei centri di raccolta specifici per tali prodotti.

Gli utilizzatori di apparecchi elettronici ed elettrici (EEE) dotati del marchio WEEE non devono smaltire i prodotti EEE usati come normali rifiuti alla raccolta locale indifferenziata, ma devono utilizzare le strutture dedicate per consentire la restituzione, il riciclo e recupero dei prodotti WEEE in modo da ridurre al minimo gli effetti potenziali che gli EEE possono avere sull'ambiente e sulla salute a causa della presenza di sostanze pericolose.

BELANGRIJKE WEEE-INFORMATIE

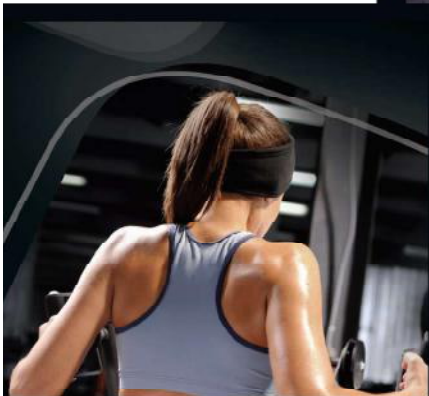
De WEEE-markering geldt voor landen met WEEE regelgeving en regelgeving voor elektronisch afval (Europese richtlijn 2002/96/EG). Apparaten krijgen labels overeenkomstig lokale regelgeving betreffende afval en elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Deze regelgeving bepaalt hoe gebruikte apparatuur in elk gebied wordt teruggebracht en gerecycleerd. Dit label wordt op verschillende producten aangebracht om aan te geven dat het product niet mag worden weggegooid, maar dat het naar inzamelpunten moet worden gebracht op het einde van de levensduur.

Gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur (EEE) met het WEEE label mogen deze op het einde van hun levensduur niet als huisvuil weggooiden, maar moeten het inzamelsysteem gebruiken om deze apparatuur in te zamelen, te recyclen en te hergebruiken om de mogelijke effecten van deze apparatuur op het milieu en de gezondheid tengevolge van gevaarlijke stoffen te minimaliseren.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE WEEE

A marcação WEEE aplica-se a países com regulamentos WEEE e de descarte de produtos eletrônicos (Diretiva Europeia 2002/96/EC). Os dispositivos são rotulados de acordo com os regulamentos locais relacionados a descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE). Esses regulamentos determinam a estrutura para a devolução e a reciclagem de dispositivos usados, conforme aplicável a cada geografia. Esse rótulo é aplicado a vários produtos para indicar que o produto não deve ser jogado no lixo, mas colocado em sistemas de coleta estabelecidos para recolhimento desses produtos no fim de sua vida útil.

Usuários de EEE (Equipamentos elétricos e eletrônicos) com a marcação WEEE não devem jogar fora, no final da vida útil, um EEE como lixo municipal não classificado, mas utilizar a estrutura de coleta disponível para o retorno, reciclagem, recuperação de WEEE e minimizar quaisquer prováveis efeitos do EEE no ambiente e na saúde devido à presença de substâncias perigosas.



www.dkn-technology.com